



PO ZAGOTOVILU O ZAČASNI VSELTIVI GEOMETROV V PAVILJON B

Dijaki včeraj prekinili zasedbo Danes na višjih šolah reden pouk

Za prekinitev zasedbe poklicnega zavoda se je odločil koordinacijski odbor dijakov - Zasedena šola je bila skrbno očiščena

Dijaki slovenskih višjih srednjih šol so sinoči prekinili zasedbo poklicnega zavoda za industrijo in obrt v paviljonu B bivše psihiatrične bolnišnice, tako da se bo - po treh dneh zasedbe - lahko danes na vseh naših višjih srednjih šolah nadaljeval redni pouk.

Čez en teden seja Kraške gorske skupnosti

Prihodni petek, 11. decembra, se bo v Sesljanu sestala glavna skupščina Kraške gorske skupnosti. Iz zloz bogatega dnevnega reda naj

oženimo statut skupnosti, razpravo o področju za znanstvene in tehnološke raziskave ter razpravo o deželnem zakonu o parkih in področjih za zaščito okolja. Začetek seje ob 19. uri v drugem skilicanju.

Sožalna brzojavka Maria Collija Milanu Kučanu

Predsednik deželne sveta Furlanije - Julijske krajine Mario Colli je postal predsedniku skupščine SR Slovenije Milanu Kučanu sožalno brzojavko ob veliki letalski nesreči na Korziki, v kateri so izgubili življenje vsi potniki in člani posadke letala slovenske družbe. Predsednik Colli v brzojavki izreka najboljše sožalje v imenu skupščine in v svojem osebnem.

V OKVIRU PRIPRAV NA DEŽELNI KONGRES

S poročilom tajnika Tonela se je začela pokrajinska konferenca tržaških komunistov

Pozdrav člana CK ZKS Marjana Orožna - «Parlament mora takoj začeti z obravnavo obstoječih zakonskih osnutkov za globalno zaščito slovenske narodnostne skupnosti»

S poročilom pokrajinskega tajnika Claudia Tonela se je sinoči v Ljudskem domu v Ul. Madonina začela pokrajinska konferenca KPI, ki sodi v okvir priprav na deželni kongres stranke, ki bo v drugo polovico meseca. Udeležuje se je 231 delegatov, ki so bili izvoljeni na 44 sekcijah kongresnih in ki bodo iz svoje srede izbrali predsednikove stranke, ki bodo na deželnem kongresu zastopali tržaško avtonomno federacijo. Delu konferenčne prisotuje član osrednjega vodstva stranke Enzo Trivelli, sičnojnega začetka pa so se udeležili tudi številni gosti; med temi bi omenili člana predsedstva CK ZKS Marjana Orožna, delegacijo KPI, ki jo je vodil tajnik Pittoni, zastopnika PR - Rusščina, predsednika SRZG Šiškovca in vodilni, zastopnik sindikalnih organizacij CGIL in CISL, Giulia in Degrasija ter še predstavnike bor-

zevskih organizacij. Konferenca se bo nadaljevala danes, ki se bo ob 18. uri začela razprava o tajnikovem poročilu in zaključila jutri zvečer.

Previdnijski poročilom je spregovoril tudi Marjan Orožen, ki se je zahvalil za povabilo in med drugim pozitivno ocenil sodelovanje med obema partijama. Dejal je še, da se jugoslovanski komunisti v svoji dejavnosti še posebej zavzemajo za okrepitev teza sodelovanja. Odprta meja, za katero se zavzemamo - je poudaril - je odraz te politike, obojestranski napor da so privedli do osemisletnega sporazuma. Še posebej pa je podčrtal, da jugoslovanski komunisti cenijo napore KPI, da bi slovenska narodnostna skupnost dosegla zaščito in zakon; zavedajo se, da oboje skupnosti odigrava važni vloži pri utrjevanju medsebojnih odnosov, zato upajo in želijo, da bi napori KPI za doseg zakonske zaščite privedli do takih rezultatov, s katerimi bi lahko bili ponosni tako komunisti, kot država in kateri živijo.

«Zavzetost komunistov za prepoved Trsta, obnovitev in enotnost dežele: pod tem geslom je pokrajinski tajnik KPI Tonel razvil svoje dolgo poročilo, v katerem se je dotaknil številnih družbeno-političnih in gospodarskih problemov, ki tarejo krajevno in deželno stvarnost ter nakazal predloge komunistov za njihovo rešitev. Uvodoma je spregovoril o mednarodnem položaju in o prizadevanjih za zagotovitev miru; prešel je nato na vprašanje mednarodne vloge naše dežele in v tem okviru podčrtal važnost pozitivnih odnosov med tržaško federacijo in ZK Slovenije in Hrvaške. Govoril je o splošnem političnem položaju v državi, ki ga označuje kriza tridesetletnega političnega sistema KD in protikomunistična diskriminacija, ponovil je pomen in smisel komunističnega predloga o demokratski alternativi in se nato zaustavil ob deželnih problemih. Med glavnimi je no-drobno govoril o slovenski narodnosti skupnosti, ki zaradi svoje zgodovine, kulture in tradicije predstavlja velik zaklad za F.J.K. Po 35 letih od osvoboditve pa še nima zaščitenega zakona in ji niso zagotovile najnovnejše pravice. S tem v zvezi je Tonel dejal, da je bilo izgubljene že preveč časa.

Podpore za revije

Tiskovni urad tržaške prefekture obvešča, da se lahko vložijo prošnje za podpore za revije z visoko kulturno vrednostjo za leto 1981. Lastniki ali pravni zastopniki revij bodo morali predložiti ustrezne prošnje komisiji za podpore kulturnim revijam pri ministrstvu za kulturo v Rimu najkasneje do 13. februarja, prihodnjega leta. Vse informacije glede tega nudi tiskovni urad prefekture, ki izdaja tudi ustrezne formularje.

S SINOČNJE RAZPRAVE V AVDITORIJU

Kakšne so perspektive gibanja za mir?

«Perspektiva in cilj gibanja za mir v Italiji in v Evropi» je bila osrednja tema sinočnje zelo zanimive razprave v tržaškem Avditoriju, ki jo je priredila svetovalska skupina PDUP v deželnem svetu Furlanije-Julijske krajine. Publikacija, ki resnici na ljubo se ni polnoštevilno odzvala vabilu prirediteljev, je tako lahko slislila različna mnenja in stališča o splošni problematiki miru

in razorožitve v svetu, ki so danes prisotna znotraj zgodovinske in nove italijanske levice. Ob tem je treba tudi omeniti (in to je za italijanske razmere večkrat prava redkost), da so vsi govorniki obravnavali tematično miru izven vsake retorike, odkrito in tudi zelo kritično.

Debatu, ki je potekala pod pokroviteljstvom revije za družbena vprašanja «Pace e Guerra», je odprl deželni svetovalec PDUP Barzutti, v njej pa so sodelovali vsedrjavni tajnik iste stranke Magri, bivši vsedrjavni tajnik radikalne stranke Ercolassi, zastopnik deželne vodstva KPI Poli, protestantski pastor Claudio Martelli (ni sorodnik bolj znanega voditelja PSD) in pa Franco Bassanini, ki je kot znan eden izmed ustanoviteljev tako imenovane Socialistične lige. Kot je bilo pričakovati, je najzanimivejši stvari sinoči povedal Magri, ki je temeljito analiziral vzroke sedanje oboroževalne tekme in na zlasti stvarno politično opredeljenost in cilje gibanja za mir v Italiji. Ob tem vprašanju so si bila mnenja govornikov precej različna, čeprav ni

manjkalo skupnih sugestij, ki bodo morda v bližnji bodočnosti prispevale, da bo italijanska levica postala ena sama enota v sicer pluralističnem gibanju za mir in popuščanje napetosti.

Omeniti moramo tudi, da je svetovalec Barzutti v svojem posegu ostro ožigal včerajšnje pisanje tržaškega italijanskega dnevnika, ki je z neposrečnim naslovom ustvaril mnenje, da je bila sinočnja debata v Avditoriju predčasno suspendirana. Napovedana manifestacija enotnega tržaškega odbora za mir in razorožitve, ki bi se morala odvijati danes popoldne vedno v Avditoriju, pa je bila kot znano odložena na kasnejši datum.

Osrednja mednarodna proslava za mir in sodelovanje med narodi, bo kot znano v nedeljo jutraj v Redipugliu. Tudi včeraj so to pobudo podpre številne demokratične ustanove in organizacije, ki pozivajo vse občane, Italijane in Slovence, da se polnoštevilno udeležijo tega shoda, na katerem bosta poleg uglednih italijanskih osebnosti spregovorila tudi župana Ljubljane in Celovca,

ENOTNA SINDIKALNA ZVEZA IN KRIZA V LUKI

Za reorganizacijo dela brez vračanja v preteklost

CGIL-CISL-UIL o ukrepih, ki jih v korist pristanišču morajo sprejeti osrednja vlada, deželna uprava in Krožni sklad

V sredo so se sestali člani pokrajinske sindikalne zveze CGIL-CISL-UIL in predstavniki pristaniških delavcev, da bi skupaj obravnavali vprašanje pristanišču s posebnim podzvezjem na stališča, ki jih je predložil zakon o parkih in področjih za zaščito okolja. Začetek seje ob 19. uri v drugem skilicanju.

Ob zaključku seje so izdali poročilo, v katerem ugotavljajo, da je kriza v luki možno premostiti s tem, da se nagnejo vse sile za povečanje blagovnega prometa in za to, da bo v prihodnje še bolj ovrjednata javna vloga pristanišča. Treba je tudi sestaviti primeren razvojni program in izboljšati organizacijo dela, pri tem pa je nemišleno zahtevati, da bi se glede te organizacije in glede delovnih urnikov povrnili na nekdanjo ureditev, ki so se je otresele ne le tržaška, temveč tudi vse večje luke na svetu. Pri reorganizaciji dela pa je treba najti primerno mesto za vse delavstvo, to je za nameščenice luskne ustanove, za pristaniščiške organizirane v komisiji,

paniji, in za mlade, ki so bili sprejeti v službo na podlagi zakona št. 285.

Poročilo nadalje obžaluje, da ni vodstvo luskne ustanove sklicalo posveta s sindikalnimi organizacijami, uporabniki pristaniških storitev in predstavniki pristanišču, da bi skupno vzeli v pretes delavsko platformo, ki med drugim vsebuje tudi konkretne predloge za boljše organizacijo dela, za sanacijo primanjkljaja in za nove naložbe. V tem trenutku je nujno potrebna okrepitev sodelovanje med pristaniščiški in nameščenici luskne ustanove in pregledati tarifni privlilnik, ne da bi se pri tem razširile pristojnosti, ki jih imajo v luki posamezni zasebniki. Nadalje je treba zahtevati od osrednje vlade, naj poveča letni finančni prispevek luki in naj s posebnim pogajanjem dosežani primanjkljaj. Vlada se tudi dolžna izjaviti načrt za razvoj pristaniških dejavnosti in v okviru letne razpoložljivosti 500 milijard litr upoštevati poseben položaj Trsta. V tem okviru morajo biti zagotovljena sredstva tudi za izboljšanje prometnih zvez z zaledjem, kot so pontska železniška proga, nova cesta s pomola VII, na kraško planoto in nova cesta v predoru pod prelazom Monte Croce Carraro. Na vodstvo državnih pristanišč je treba pritisniti, da bi izrealno tržaški luki določene olajšave pri prevoznih tarifah.

Tudi deželna uprava mora nekaj ukreniti v korist pristanišču - je še rečeno v poročilu -; predvsem je dolžna predložiti načrt za deželni luskni sistem in pa priznati luskni prvi večji finančni prispevek. Končno mora Krožni sklad za gospodarske pobude nameniti izdatnejši del svojih sredstev za izboljšanje pristaniških struktur. Kar zadeva sam blagovni promet, pa je treba dati prednost tradicionalnim donosnim blagovnim tokovom, pa čeprav bi to šlo na rovaš novih blagovnih vrst.

Seminar o zdravju na šoli «Da Vinci»

Na trgovskem tehničnem zavodu «Da Vinci» se je včeraj zaključil tridnevni pokrajinski seminar na temo: «Vzgoja o zdravju: sodelovanje med šolo in Krajevno zdravstveno enoto», ki ga je priredilo tržaško šolsko skrbništvo. Na seminarju so posegli nekateri izvedenci zdravstvenega sektorja, med drugimi zdravstveni funkcionar dr. Botteghelli in predsednik KZE Pangher, svoje poročilo je podala tudi dijakinja slovenskega učiteljskega študijskega Erika Tozon.



IZREDNO POZITIVNO SREČANJE V UL. SV. FRANČIŠKA

Kulturna problematika tema pogovora med občinskimi upravitelji in ZSKD

Srečanja so se udeležili najvišji predstavniki in zastopniki vseh šest občinskih uprav - Kritika deželni upravi zaradi neobčutljivosti do te problematike

Znano je, da je kulturna dejavnost poletni zelo okrnjena, vsaj tista na najvišji ravni, razlogov za to pa je več, vendar so najbrž vsi prestomiljivi. ZSKD se zaveda potrebe nuditi našemu človeku tudi v tako imenovanih mrtvih mesecih nekaj, kar bi ga se naprej spominjalo na kulturno dejavnost, s tem saniziraj tudi prizadevanje, da bi občinska dejavnost zadobila kontinuiran okvir. Zaradi tega je bil včeraj popoldne na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev sestanka z občinskimi upravitelji očin celotne tržaške pokrajine, da bi se domeni o raznih manifestacijah, ki bi jih bilo mogoče izvesti posele, seveda v sodelovanju s kulturnimi društvi in upravami samimi.

na pa naj bi nad njimi prevzele pokroviteljstvo.

V razpravi so se nato oglasili vsi predstavniki občinskih uprav in izrekli svoje plemenite misli, pa ne samo to, zavzeli so se, da bodo nastopili pri deželnem odboru, da bi se diskriminiral slovenskih društev. Nasploh je največ piknih o pazek letelo prav na deželni odbor, ki je gluh za kulturne potrebe naše skupnosti. Vsi so tudi poudarili doleži, ki ga ima naša kultura in Zveza slovenskih kulturnih društev sestanka z občinskimi upravitelji očin celotne tržaške pokrajine, da bi se domeni o raznih manifestacijah, ki bi jih bilo mogoče izvesti posele, seveda v sodelovanju s kulturnimi društvi in upravami samimi.

področju, seznanili so z različnimi strukturami, s katerimi razpolagajo na svojem ozemlju in dali tudi nekaj predlogov za bodoče delo. Vsekarer pa je samo dobra volja premalo, treba je tudi poslušati s strani deželnih oblasti. Skratka, šlo je za izjemno plodno srečanje, te stike pa bo treba še okreniti. saj je sestanek dokazal, da so domači vsi organizmi (vsaj občinski) zelo občutljivi glede tega vprašanja. Temeljni kamen je bil tako postavljen, sedaj bo treba preiti k dejanjem.

● Svetovalska skupina Furlanskega gibanja je v deželnem svetu predložila zakonski predlog, na osnovi katerega naj bi v deželi ustanovili deželno mladinsko konzulto.

UMRLA JE V POŽARU SVOJEGA STANOVANJA

Shrljiva smrt upokojene bolničarke



Kot so povedali nekateri sosedje policiji, se je Foschijeva, ki je živel sama v stanovanju, v sredo zvečer zelo pozno vrnila domov in nato, kot je bilo v njeni navadi, zaspala na naslonjaču. Gasilec, ki so vdrli v stanovanje v zgodnjih jutranjih urah se je nudi srhljiv prizor, plameni so že razdeljali vse pohištvo, truplo upokojene bolničarke pa je bilo že skoraj zogleno. Iz prevrtenne plinške pečnice pa je vnaprej uhal plin, zato je obstajala tudi nevarnost eksplozije, ki pa jo je takojšen poseg gasilcev preprečil. Zdravnik Rdečega križa je po prvih izsledkih ugotovil, da je Foschiatteva umrla približno ob petih jutraj. Gasilci so našli v njenem stanovanju veliko količino praznih steklenic, kot so izjavili sosedje, pa se je ženska še nekaj časa predajala alkoholu.

75-letno upokojenko Olimpio Hafner vd. De Rosa, doma iz Ul. dell'Eremo 24. Kot je povedal njen sin Claudio, je ženska malo prej nerodno padla v stanovanju ter se pri tem močno udarila v glavo in v še druge dele telesa.

Pridržana prognoza za prilifno upokojenko Na nevrokirurškem oddelku tržaške bolnice so včeraj popoldne sprejeli s pridržano prognozo okrevanja

SINOČI V DIJAŠKEM DOMU «SREČKO KOSOVEL»

PRIJETNA SLOVESNOST V POČASTITEV TRADICIONALNEGA DOMSKEGA DNEVA

Udeležili so se ga številni starši in ugledni gostje

Gojenci in vzgojitelji slovenskega dijaškega doma Srečko Kosovel so včeraj proslavili svoj domski dan s prireditvijo, ki so se je udeležili številni starši in gostje. Sicer prostrana jedilnica je bila polna do zadnjega kotička, živahni gojenci pa vznemirjeni od skrb, da bi se kar najbolje odrezali pred njimi. Uvodni nagovor je imel ravnatelj zavoda Edvin Švab, ki je v kratkih besedah orisal vlogo dijaškega doma in vzgojne smote, ki vodijo življenje in delo v njem. 3. december so si v domu izbrali za svoj dan v poklon Francetu Prešernu, največjemu slovenskemu pesniku, ki se je na ta dan rodil. Za njim je navzoče pozdravila še predsednica domske skupnosti Helena Bizjak in opisala dejavnosti, s katerimi se učenci in diški ukvarjajo v prostem času. Hkrati je opozorila, da so tudi letos pričeli s pripravami na novo plesno uvajanje, ki kateri so privabili tudi učence italijanskih šol, da bi tako kar najbolj neposredno uresničevali svoje načelo o prijateljskem so-

žitju in sodelovanju med narodi. Tokrat gre za pravljico o Ostržku, ki letos slavi stoto obletnico svojega rojstva. Program so s slovenskega plesno dopolnili pevci otroškega zbora Glasbene matice, ki vadi v prostorih dijaškega doma, nato pa se je dopajanje preselilo na oder, kjer so ponovno zažveli palčki in Sneguljici v plesni uravljici, ki so jo gojenci naštrudili v preteklem šolskem letu.

Po končanem programu se je prijetno srečanje nadaljevalo ob ogledu mizah in v razgovoru. Prireditve so s svojo prisotnostjo podčrtali vladni komisar Mario Marrosu, občinski komisar Vittorio Sticari, pokrajinski komisar Domenico Mazerolo, šolski skrbnik Ottaviano Corbi, nekateri didaktični ravnatelji italijanskih šol, generalni konzul SFRJ Stefan Cigoj s člani spremljava, predsednik SKGZ Boris Race, predsednica Dijaške matice Duša Kosmina, ravnatelj zavoda za šolstvo SR Slovenije Jazet Sušnik, svetovalec za slovenske šole v Italiji Silvo Fatur, rav-

natelji višjih in nižjih srednjih šol ter didaktični ravnatelji.

● Deželna komisija za prevoze, promet in turizem, ki ji načeluje komunist Taronde, je za večino glasov odobrila - proti je glasoval PDUP, komunisti pa so se vzdržali - zakonski osnutek glede krajevnih javnih prevozov. Komisija je tudi za večino glasov - PDUP je glasoval proti, KPI in LpT sta se vzdržali - sprejel zakonski osnutek, ki dopolnjuje dotakijski sklad za leto 1981 za deželno ustanovo za razvoj turizma.

Provokatorski shod neofasistov v Trstu

Tržaški fašisti so v brk vstom demokratičnim silam, ki z vrsto manifestacij v teh dneh izpritujejo svojo voljo po miru in po ustavitvi smrtonosne oboroževalne tekme, pripravili nesramno provokacijo: za jutri so sklicali v Trstu shod pod geslom «Za oboroženo Evropo».

Oblasti, ki so odgovorne za vzdrževanje javnega reda, so to manifestacijo dovolile, pa čeprav je njen provokatorski značaj na dani. Proti takemu početju je protestirala tržaška federacija KPI, ki je v svojem komunikativni podčrtala tudi objektivno nevarnost fašistične pobude prav na predvečer množičnega shoda v Redipugli na pobudo vseh demokratičnih sil.

Prekinjen proces proti «superpriči» petoveljskega atentata

Tržaško prizivno sodišče je včeraj preložilo sodno obravnavo proti «superpriči» na procesu zaradi atentata pri Petovljah (31. maja 1972), 37-letnemu Walterju Di Biaggiu, ki je obtožen prevažanja in branjenja nevarnega eksploziva. Di Biaggio naj bi namreč decembra 1970 ali januarja 1971 skupaj z Romanom Resnjam (nim ob obtožbenem procesu o atentatu pri Petovljah) prehotihotal s tovornjakom iz švicarskega kraja Pederinate v Italijo štiri do pet kilogramov eksplozivne vrste T-4, ki naj bi ga nato skrival v Gorici (menda v Resnovem stanovanju). Na prvostopenjski obravnavi je bil obtožen opročen zaradi pomanjkanja dokazov, proti razsodbi pa sta vložila priziv tako njegov zagovornik kot tudi tožilec. Di Biaggio je včeraj pojavil prvotne izjave; sodni zbor je po krajšem posvetovanju sklenil, da prekine proces, ker hočejo sodniki preveriti nekatere dokumente finančne straže o resničnem prehodu tovornjaka (z eksplozivom) čez švicarsko - italijansko mejo. Proces se bo nadaljeval 21. decembra.

V decembru spremenjeni urnik trgovin

Urniki trgovin bodo v tem mesecu znatno spremenjeni zaradi božičnih počitnic, pa tudi zaradi Miklavža. Kot poroča občina, bodo na Miklavžev dan, v nedeljo, 6. t.m., vse trgovine z igračami, poskami, papirnice, prodajalne kozmetike in cvetličarne lahko odprte. Poleg tega bodo od 7. do 31. decembra vse trgovine lahko odprte tudi na dan, ko bi morale imeti počitek.

Včeraj - danes

Danes, PETEK, 4. decembra BARBARA Sonce vzide ob 7.29 in zatone ob 16.22 - Dolžina dneva 8.33 - Luna vzide ob 12.52 in zatone ob 23.45. Jutri, SOBOTA, 5. decembra STOJAN

Vreme včeraj: najvišja temperatura 8.5 stopinje, najnižja 4.5 ob 18. uri 5.5 stopinje, značiln tlak 1025 mb ustaljen, veter 12 km na uru severozahodnik, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 12.4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Christian Ravnica, Carmelo Russo, Michela Serblin. UMRLI SO: 64-letni Bruno De Carli, 77-letni Raffaele Pecman, 65-letni Luciano Rossi, 87-letni Lucia Raddolcini, 90-letna Anna Pagan vd. Zebocchin, 78-letna Luigia Locatelli vd. Turishevich, 88-letna Maria Lopez vd. Sirotnjak, 60-letni Vittorio Durin.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30) Ul. Oriani 2, Ul. F. Severo 112, Trg Venezia 2, Ul. Baimontni 50, (od 8.30 do 13. in od 16. do 20.30) Ul. Roma 15, Ul. Giustiniana 44. NOČNA SLUŽBA LEKARN (od 20.30 dalje) Ul. Roma 15, Ul. Giustiniana 44.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 21. do 8. ure, tel. 732 627, predpraznična od 14. do 21. ure in praznična od 8. do 20. ure, tel. 88 441

LFKARNE V OKO ICI

Boljence: tel. 228 124; Bazovica: tel. 226 165; Opčinice: tel. 211 001; Prosek: tel. 225 141; Božje polje Zgonici: tel. 225 596; Nabrežina: tel. 200 121; Sesljan: tel. 209 197; Zavjete: tel. 213 177; Milje: tel. 271 124.

Za vedno nas je zapustil naš dragi

JOŽE TERČIČ

Pogreb pokojnega bo jutri, v soboto, 5. decembra, ob 15. uri na šempasko pokopališče.

Zalujoči: brat Lojze z ženo Svetko in sinom Darkom ter drugo sorodstvo

Vrhnika, Argentina, Šempas, 4. decembra 1981

# JAKOPČEVA ZAPUŠČINA BO V MODERNI GALERII

## Kulturna skupnost Slovenije bo povečala sklade za odkup likovnih del - Predlog hčere velikega slovenskega slikarja - Razdelitev del med galerije

Kulturna skupnost Slovenije je nekoliko povečala sredstva za odkup likovnih del in s tem obogatila najpomembnejših slovenskih galerijskih in muzejskih zbirsk. Skupna vsota v ta namen bo za letošnje leto 2,1 milijona din. Ob tem velja poudariti, da je bila odkupna politika likovnih del dolej precej neurejena in je močno zrasla zaradi za siceršnjo organizacijo razstav in likovnih prireditelj. Pri tem so zlasti veliko škodo utrpeli največje slovenske galerije, Moderna in Narodna galerija v Ljubljani ter Umetnostna galerija Maribor. Sredstva so bila tako majhna, da se zadoščalo pa so najkvalitetnejša domača dela romala na tuje v privatne roke ali v druge jugoslovanske in tuje galerije. S tem pa je bila napravana slovenski kulturi velika škoda. Samo Moderna galerija ima v svoji stalni zbirki več deset del, ki niso njena last, ampak so jih avtorji in je posodili in jih lahko tudi odvzamemo. Vrednost teh del je okrog 4,36 milijona din. Podobno je tudi drugod. Kaže pa, da se bo v prihodnje položaj popravil. Letošnja vsota, so menili na odboru za likovno dejavnost pri Kulturni skupnosti Slovenije, bi se v prihodnje ne smela manjšati, ampak večati, skladno z indeksi naraščanja cen.

Ljubljanska Narodna galerija bo bržkone pridobila dela Jožeta Petkovskega, Hinka Smrekarja, Frana Klemenčiča, Ivana Groharja, Matjaža Sternena in Ivana Vavpotiča. Umetnostna galerija Maribor je predlagala za odkup dela N. Pirnata, J. Čelčiča, S. Koresa, T. Stegovca, M. Remec in V. Gajkovič. Dolenjski muzej iz Novega mesta bo pridobil grafične liste iz zapuščine Vladimira Lamuta, grafike Bogdana Borčiča in delo iz cikla Barjanska zemlja Toneta Lapajnet. Obalne galerije iz Pirana bodo pridobile dela Jožeta Slaka, Andraža Štamunja in Janeza Lenassi. Predlog za odkup so Kulturni skupnosti Slovenije poslali tudi Pokrajinski muzej Koper, Gorlenjski muzej Kranj in Kulturni center 'Ivan Napotnik' iz Titovega Velenja.



M.Z.

## RAZGOVOR Z RAKOVCEM, PREVAJALCEM ROMANA «LA MIGLIOR VITA»

# Kako more pošteno literarno delo ločene, celo sprte ljudi zbližati

### Milan Rakovac se je že uveljavil kot pisatelj in pesnik - Tomizzovo delo je prevajal več kot dve leti - Izredno zadoščenje - Možna ekranizacija dela

PULJ — Ropot bližnjih tovarn in živahnega mestnega prometa se na domu Milana Rakovca skoraj ne čuje, tako da znani hrvaški pesnik in pisatelj, članikar in prevajalec lahko mirno, nemoteno dela. In prav pred nedavnim je zaključil svoj roman s svojevstirnimi naslovom: «Riva i družica», delo, ki govori o največji zgodovinski Istri, predvsem o težavnih letih, ki so značilna za dobo kojo po končani drugi svetovni vojni, za čas anglo - ameriške zasedbe Pulja, za dobo boja hrvaških, italijanskih in slovenskih proletarcev Pulja in okolice za združitev v Jugoslavijo, za dobo spopadov puljskega proletariata z zavzemskimi policijci, da bi preprečili odvoz strojev znanega puljskega električnega mlina v Italijo in podobno. Gre za prikaz protivojnih in nasprotnih, hrkati pa tudi nepopustljive vere proletariata v boljše bodočnost, v tem ko so bogatejši mestni krogi, trgovci, zdravniki, profesorji in vodstva podjetij puščali mesto. Vse to je s marsikaj najde svoje mesto v novem romanu Milana Rakovca, ki je prav gotovo eden najbolj neposrednih pričevalcev tiste dobe.

in revijah. Leta 1964 pa je začel objavljati tudi svoje prve poezije, vendar v časovnem dialektu. Tako se je vključil med velika istrska imena čakavskih pesnikov, kakršni so Mitja Mirkovič - Matjaž Balota, Zvane Črnja, Drago Gervais in drugi. Njegovi čakavski verzovi so kmalu našli tudi v velik odmev in kritika jih je pozitivno ocenila. Pozneje je Milan Rakovac objavil še več stvari, na primer knjigo z naslovom «Priko Učke», ki je skupno z drugimi veljavnimi deli prišla v zbirko štira sto knjig, ki jo uredi in izdaja založba Istorska naklada, Čakavski sabor, Otočar Keršovani ter italijanska založba EDIT na Reki. V drugem ciklusu te pomembne zbirke je poleg Rakovčeve knjige «Priko Učke» vključil tudi hrvaški prevod najpomembnejša literarnega dela istrskega in hrvaškega pisatelja Fulvia Tomizze «La miglior vita», ki jo je prevedel prav Milan Rakovac. O tem prevodu je bilo že veliko govora in to povsem upravičeno, saj gre vendar za odlični prevod odličnega literarnega dela pradedovno najboljšega literarnega dela tržaško - istrskega pisatelja, ki je že kmalu po izidu dela, že leta 1977 dobil visoko italijansko literarno nagrado Strega. Sedaj pa se ponovno govori o tem delu in sicer v zvezi z nepotrebno vestjo, da namerava zagrebški režiser Danijel Marušić Tomizzovo delo predelati za jugoslovansko TV.

hrkati pa se šušlja tudi, da ni izključeno, da bo pri tem sodeloval tudi italijanska RAI - TV. Na delovni mizi Milana Rakovca so poleg rkopisa njegovega najnovejšega romana «Riva i družica», ki ga bo v kratkem izdala reška založba Otočar Keršovani, tudi njegova dela Fulvia Tomizze in sicer njegova «La miglior vita» in italijanski izvirnik ter v hrvaškem, slovenskem, nemškem, norveškem, španskem in tudi poljskem prevodu. Nadalje sta tu še najnovejši deli Fulvia Tomizze in sicer «L'amizicia» ter «La finzione di Maria». In ko se tako ustaviš pri tolikim bogatstvu, ni posebej treba opozarjati, da je bil že v navadi pri mnogih pisateljih, se posebej pri nekaterih tržaških literatih. Več kot dve leti sem posvetil vsak svoj trenutek prevajanju romana «La miglior vita». In zato sem upravičen podprtati, da je nekakšen mejniki v literarni zgodovini tako v italijanski kot jugoslovanski zgodovini. Kot tako to delo zasluži še večjo pozornost. Treba bi bilo sedaj najti skupino resnih scenaristov, igralcev in dobrega režiserja, da bi se ta odlični roman preselil na mali in morda celo na veliki ekran, v film. Zelo lasko leto sva s Tomizzom v Zagrebu zagotovila svoje sodelovanje s Danijelom Marušićem in njegovim morebitnim sodelavcem, če bi se lotili ekranizacije dela. Rakovac, ki si posebej podprta delo, da je Fulvio Tomizza znal družiti, približati preproste ljudi z ene in druge strani meje.

Svedoča, poleg nespretnih literarnih vrednosti, ki jih je Tomizza dosegel, mu je treba priznati tudi to, da je tako rekoč črtil, ibrisal sovraštvo, porušil pregrade med Italijani, Slovenci in Hrvatji, pregrade, ki pa v dojenih tržaških krogih še vedno obstajajo, kar se kaže še posebno v zadnjih časih. Bom se bolj konkretno. Mnogi pisatelji, se posebej tržaški s visoko literarno na grado so pisali tudi o slovenskem in hrvaškem človeku. V mislih imam Umberto Sabo, Italo Sveva, Gianija Stuparica, Scipia Slatapera in druge. Toda tudi ta znana literarna peresa so slovenskega ali hrvaškega človeka v svojih delih postavljal v podrejen položaj, kar se pač ta človek ni znal vključiti v malomeščansko miselnost ambienta. Slovenci in Hrvatji so za marsikoga iz teh krajev prihajali «od zunaj», iz drugega, neomikana sveta, kar je pač bilo v duhu nekdanje boljše družbe ali «plemenite in aristokratskega Trsta». Tomizza pa je prav nasprotno temu in kot je pravilno omenil tudi prof. Eros Segui na predstavitvi hrvaškega prevoda Tomizzovega dela «La miglior vita» v Zagrebu, je Tomizza začel dojemati stvarnost je kot zadržani deček in je nato razvil in premagoval vse to pozneje v dobi svoje dozorevanja, dokler ni v svojem delu «La miglior vita» dvignil svoja občutja v splošno veljavna globoko človeška. Milan Rakovac je svoja razmišljanja o tem zaključil nekako takole: Preden sem prevedel Tomizzovo delo, da bi se v njegovem rojstnem kraju Matéradi, da bi splošno proučila določena stanja, celo določeno terminologijo v romanu. In na koncu mi je Tomizza dal največje priznanje, ko mi je pisal, da je v svojem romanu nameraval uporabiti več hrvaških izrazov, ki pa jih ni znal primerno prevesti v italijansko za italijanskega bralca. Zato je tudi za te izraze uporabljal italijanske. Sedaj pa je iz hrvaškega prevoda izvedel za pravi smisel posameznih besed in zato je moj prevod zares popolno delo. In zato ni težko razumeti, zakaj je Tomizzovo delo bilo tako dobro sprejeto in tudi zakaj je našle na tolikšen odmev tudi drugod.

## TRETIJA PREMIERA V GLEDALIŠČU VERDI

# «La Bohème» - premalo čustva

V režiji Beppa De Tomasija in pod glasbenim vodstvom dirigenta Argea Quadrija je glavno vlogo belga Maria De Francesca

Ob poslušanju tokratne izvedbe Puccinijeve opere v gledališču Verdi nam je prihajala v slušni spomin ona izpred sedemih let, ko sta glavni vlogi pela sopranistka Katja Ricciarelli in njen taktirni ljubimec José Carreras. Seveda, primerjava nikoli ne drži in tudi ne morejo služiti za ocenjevanje neke izvedbe z drugim dirigentom, drugim zborovodjem, drugim pevci, pa čeprav z istim režiserjem. Vsaka postavitev je delo zase kot celota z vsemi svojimi komponentami in iz te celote je treba pač izhajati. Pa vendar, nekaj, kar je boljše in bolj ustrezno pričakovanjem, ostaja kot reflekt, ki se ga pač ni mogoče znebiti. Rači bošem, da nas tokrat izvedba te priljubljene Puccinijeve opere ni mogla posem opreti. Manjkala ji je predvsem ista čustvena lirčnost, s katero je prežeta tako v besedilu kot v glasbi in se zlasti v njej in ki je vsa osredotočena na osrednji lik, na nesrečno Mimi in ob njej še na njene vodilnega

partnerja Rodolfa. To seveda ne pomeni, da bi na nosilnih tih dveh vlog bila kakšna posebna odgovornost za tako našo občute. Nikakor ne; gre pač za izvedbo v celoti, ki ni odražala tiste čustvene topline, ki jo partitura ponuja in ki ni držala v tragičnosti usode nekega življenja, okrog katerega je grajena vsa zgodba. Negleda na to, da je bila režija Beppa De Tomasija posem in v vsem tradicionalistična in da se ni niti v enem samem prizoru odmaknila od klasičnih postavitev, bila pa je v tem okviru rutinskih solitina in urejena, gre vzroke za tako občute iskati predvsem v orkestralnem vodstvu. Orkester pod vodstvom dirigenta Argea Quadrija ni muzical s tistim ličnim zanosom, ki ga delo zahteva in partitura ponuja. Prepogoste so bile votline brez blekska in dejal bi, da pevec v dolocenih trenutkih niso imeli v njem sozvočne muzikalne podpore. Tudi dozirane zvonočne volnuna, skozi katerega bi morali prihajati od izraz dramatični ali lirski podudarki, ni bilo vedno ustrezno, čeprav ni manjkalo tudi v tem smislu nekaterih scenso učinkovitih trenutkov, ko je z odra zavel mik lahkotno sprmo Puccinijeve muzike. Predvsem so bili to trenutki zborom (uečbal ga je Andrea Giorgi) in od nekaterih solopsevih.

V vlogi Mimi je nastopila sopranistka Maria De Francesca (v alternaciji ob pela Rita Lantieri), pevka z lepim glasom, ki pa mu za popolno učinkovitost v tej vlogi primanjkuje nekoliko več dramatično - lirčne obravnanosti in prav gotovo tudi globlje čustveno podoživljanje v igalskem smislu. Rodolfo tenorista Nazarena Antonija je bil bližji tem zahtevam zlasti pevsko, manj v igalski sproščenosti, ki pa je bistvena pomena tudi za lahketnoje vokaln oblikovanje. Zelo dobra, igalsko in pevsko, sta bila baritonisti Lorenzo Saccamoni kot Marcello in basist Giancarlo Luccardi, ki je za svoj spev požel prepriljič a-plaz. Schumannarja je pel solisti Armando Ariostini; Adelina Scabbelli (v alternaciji ob pela Maria Loredana) je bila temperamentna Musetta, bolj prepriljiča v svoji razuzadanosti kot v dramatični občutji. Nastopili so še Claudio Giombi, Giancarlo Tosi, Dario Zerari, Vito Susca in Lucio Rolli. Sodelovala sta otrošji zbor «Città di Trieste» pod vodstvom Edele Cattano in godba na pihala pod vodstvom Lidiana Azopardo.

V celoti solidna «La Bohème», ki jo je tudi občinstvo sprejelo kot tako s toplimi aplavzi. (jk)

## Rojak I. Vidav prejel letošnja nagrado AVNOJ

V kratkem seznamu letošnjih nagrajenecv, ki so dobili eno največjih jugoslovanskih priznanj, namreč nagrado AVNOJ, smo zasledili tudi ime našega rojaka, ime eminentnega slovenskega, jugoslovanskega, celo evropskega znanstvenika na področju matematične ved. Je to naš rojak, Opcen Ivan Vidav.

Prof. Ivan Vidav se je rodil 27. januarja 1918 na Opčinah. Z nastopom fašizma se je njegova družina morala izseliti in so se Vidavovi preselili v Maribor, kjer je Ivan študiral na tamkajšnjih klasični gimnaziji, nato nadaljeval študije na ljubljanski univerzi. V njih je dokončal pravo in tragičnih dneh fašističnega napada na Jugoslavijo. Diplomiral je namreč v aprilu 1941, in kmalu zatem tudi promoviral, dokaj je z enoletno študijsko dopolnjeval solanje v Rimu. Brž po drugi svetovni vojni, je še zelo mlad postal leta 1946, docent, tri leta pozneje izredni, leta 1953 pa redni profesor na te omenjeni matematični fakulteti v Ljubljani.

Vidavov profesor in vzornik je bil slovi slovenski matematik Josip Plemeš. Kmalu po njegovi smrti pa je prav Ivan Vidav postal najpomembnejši slovenski matematik. Težko je preprostemu bralcu prikazati razvidovanih znanstvenih del, navedbi bomo le to, kar je bilo povzeto v motivaciji letošnje nagrade. Vidavova proo delo o Kleiohih teorijah v teoriji diferencialnih enčnb sodi na področje klasičnih problemov, s katerimi se je ukvarjal še prof. Josip Plemeš, vendar je te zakrat s trdnim in zaslišenim korakom stopil v svet matematike. Ivan Vidav ni samo nadaljeval pomembnejših tradicij iz Plemeševih časov, temveč je svoje znanstveno zanimanje zelo hitro razširil in preusmeril te sodobnejšim poglavjem matematike. Po zaslugi njegovega dela je funkcionalna analiza postala v slovenski matematični vodilna smer. Začet je te teorije Banachovih algeber in se v tem okviru zanimal predvsem za nekatera aksiomska vprašanja. Pozneje se je posvetil uporabi teorije polskupin v transportni teoriji nevronom, s čimer je vzpostavil novo povezavo med sodobno matematiko in fiziko.

Prof. Ivan Vidav je znan kot izreden predavatelj in avtor dveh iz klasične učbenika «Višja matematika, njegov prispevek k populističnim študijem pa je za razvoto sedanje slovenske matematične šole izrednega pomena. Prof. Vidav je poleg že omenjene «Višje matematike» napisal tudi večje število članov in kakih deset knjig, ki so po večini dožele več izdaj.

# RADIO VIZIJA

## ITALIJANSKA TV Prvi kanal

- 10.55 Svetovni pokal v smučanju
- 12.30 Solska oddaja: Kemija
- 13.00 Po sledih prednikov
- 13.30 Dnevnik
- 14.00 La caduta delle aquile - TV film
- 14.30 Danes v parlamentu
- 14.40 Nevarna divjad
- 15.00 Življenje živali
- 15.30 Sportne kronike
- 16.00 Dnevnik 1 Kronike - Sever kličje Jug - Jug kličje Sever
- 16.30 Veliki lov, 9. epizoda
- 17.00 Dnevnik 1 - flash
- 17.05 Direktni prenos s tvojo anteno
- 17.10 Tom story, risanka
- 17.45 The Jackson five, 4. epizoda
- 18.30 Programi pristopanja
- 18.50 Happy circus - TV film
- 19.45 Almanah in Vremenska slika
- 20.00 Dnevnik
- 20.40 Ping pong, aktualni dogodki in problemi
- 21.30 Harry in Tonto, film
- 21.35 Igrajo: Art Carney, Ellen Burstyn, Geraldine Fitzgeraid
- 23.25 Dnevnik - Danes v parlamentu - Vremenska slika

## Drugi kanal

- 12.30 Opoldanski spored
- 13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
- 13.30 Tvoje ime je Jonah, 3. nad.
- 14.00 Popoldanski spored
- 14.15 Michelangelovo življenje, 3. nadaljevanje
- 14.45 Cebelica Maja, risanka
- 15.20 Ostržkove dogodivščine, risanka
- 15.55 Bimbo Day
- 17.15 Ziva Zemlja
- 17.45 Dnevnik 2 - Flash
- 17.50 Dnevnik 2 - Sport - Iz parlamenta
- 18.05 Stereo 2 - Glasbene informacije
- 18.50 Inspektor Derrick: Tragična partija - TV film
- 19.45 Dnevnik 2 - Poročila
- 20.40 Portobello, pevko sejem
- Kakor zahtujejo v krogih R TV, je obnovljena rubrika Portobello že v samem začetku pritegnila izredno veliko občinstva. Kaže, da ima Enzo Tortora veliko sreče s svojim načinom posredovanja tega programa, ki pritegne predvsem manj zahtevnega gledalca zaradi svoje pogostne čustvenosti n.p.r. v rubriki «Dove ce!» in podobno, ko se po desetletjih isčajo znanci iz težkih vinskih časov ali podobnih tragedij. Zanimiva je tudi rubrika «Casa mia, casa tua», kjer si po navadi italijanski Sever išče priložnosti domov na jugu in na obdobje. Skratka kaže, da bo odnoba Portobello še dolgo «vlekla».

## Zgodovinski dnevi

- 22.45 Dvojni življenje Henryja Phylaja
- 23.15 Dnevnik 2 - Zadnje vesti
- 23.45 Didaktična komunikacija

## Tretji kanal

- 16.50 Vabilo: Novi kantavtorji
- 17.45 Dvajset let v letu 2000
- 18.15 Čas zabave
- 19.00 Dnevnik 3
- 19.35 Obisk razstave «Enej + Lacijus»
- 20.40 Veliki večer o futurizmu
- 22.00 Dnevnik 3
- 22.35 Ženska in poklic

## JUGOSLOVANSKA TV Ljubljana

- 8.50 in 10.00 TV v šoli
- 11.00 Prenos žalne seje zborov

## TRST A

- 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 7.30 Dobro jutro po naše; 8.10 Almanah; 12 let strategije napetosti v Italiji; 8.45 Glasbene skice; 9.30 Svet se vrta počasi; 10.10 Koncert; 11.50 Poldnevniški razgled; Izbrani listi; 12.00 Na goškim valu; Beležka, vmes lahka glasba; 13.20 Cetrtova srečanja (ponovitev); 14.10 Otroški kotiček; Kje je napaka?; 14.30 Roman v nadaljevanju; Irina Grekova: «Frizer za dame» - 2. del; 15.00 Odrzana kulisa. Film in filmska glasba; 16.00 Cvetje hvaležno odklanjamo; 17.10 Mi in glasba; orkester in zbor «Consortium musicum» iz Ljubljane; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Priljubljeni motivi.

## KOPER

- (Slovenski program)
- 6.30, 7.25, 13.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Jutrnja kolebar; 6.37 Kinospored; 7.15 Najava sporeda; 13.00 Najava sporeda, pregled dogodkov; 13.05 Polna roka sončnega roka; 13.35 Spored pesmi in plesov narodov in narodnosti Jugoslavije; 14.00 5 polni mladi; 14.30 Glasbeni notes; 15.00 Dogodki in odmevi; 15.30 Glasba po željah; 16.00 Kulturni relief; 16.10 Naši zbori poje; 16.30 Primorski dnevnik; 16.45 Zabavna glasba.

## KOPER

- (Italijanski program)
- 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30; Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.15 Koldarček; 7.15 Horoskop; 8.45 Knjižnica polica; 9.00 Štirje koraki; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00, Z nami je...; 10.15 Ansambel Galletti; 10.45 Mozaik; 11.00 Kim svet mladini; 11.32 Po pevke; 12.00 Na prvi strani; 12.05 Glasba po željah; 14.33 Lestvica popularnih pevcev; 15.00 Danes bomo o tem govorili; 15.10 Il legolo; 15.45 La vera Romagna; 16.00 Kultura in družba; 16.10 Glasba; 16.32 Crash; 16.55 Izobnik; 17.00 Zvezdni prah; 17.32 Petkov koncert; 18.45 Nasvodejni jutri.

## RADIO 1

- 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00 Poročila; 6.03 Almanah; 6.10, 7.40, 8.04 Glasbena kombinacija; 6.44 Včeraj v parlamentu; 9.02 in 10.03 Radio anchor

skupščine SRS

- 13.05, 13.35 in 16.00 Velesalom za ženske (skrajšan posnetek oziroma neposreden prenos)
- 17.10 Poročila
- 17.45 Glasbena oddaja
- 18.15 Ozbornik
- 18.25 V sencu energetske krize: Sončna energija izobraževalna oddaja TV Zagreb
- 18.55 Ne prezrite
- 19.10 Slovenski klavirski kvartet
- 19.24 TV in radio novej
- 19.26 Zrno do zrna
- 19.30 Dnevnik
- 19.50 J. London: Martin Eden, 1. del ital. nadaljevanke

Nadaljevanje je nastala po istoimenskem romanu ameriškega pisatelja Jacka Londona, ki je živel v dobi od 1876 do 1916. Je to avtor, ki spada že v klasiko, kljub temu njegovih del niso doslej veliko ekranizirali. Zgodba pripoveduje o življenju mladega dekleta mornarja, ki nekega dne v San Franciscu spozna bogataškega hčer Ruth. Med Martinom in Ruth se kmalu razvije ljubezen, pa čeprav se Martin čuti nevednega «tokliške srce», namreč dekletove naklonjenosti, celo ljubezni. Zato sklone spremeni svoje življenjske navade in se hoče tudi izolirati. Začne brati, kar požira knjige, vendar knjige izbira brez vsakega sistema. Zato gospodarstvo meša s pravom, zgodovino s filozofijo itd. Zaprta svojo staro družino in se loti resnega študija. Občasno pa mora tudi trodati, da bi se preživljal. Vsak prosti trenutek pa posveti branju in učenju. Končno se odloči, da bo začel pisati. Ruth ga spodbuja, ker hoče, da bi se zaposlil v uradu njegovega očeta. Martin Eden je vsaj delno avtobiografsko delo, v katerem Jack London opisuje svoje prve boje za obstajanje in tudi za to, da bi premagal tiste, ki so ga prezirali, ko je z Ruth prodiral med nje. Martin Eden počenja vse zaradi dekleta, ki ga ljubi. Jacku Londonu pa je šlo predvsem za čast in slavo.

21.00 Ti dnevi, ta leta: filmska kronika 1946 - dok. serija

21.50 V znamenju

22.00 Nočni kino: Ceddo, senegalski film

## KOPER

- 13.30 in 15.30 Odpri meja
- 16.00 Smučanje - Svetovni pokal
- 17.30 Ponovitev filma
- 19.40 Aktualna tema
- 20.15 SREŠČE - Dve minuti
- 20.45 Iz oddaje Rite Hayworth: Gil da film
- 22.00 Dnevnik danes
- 22.10 Uporni človek, drama
- Dnevnik danes

## Zagreb

- 17.15 Mali svet
- 17.45 TV kolebar
- 18.25 Kronika občine Reka
- 18.45 Koraki, mladinska oddaja
- 20.00 Kino našega otrostva
- 21.00 Alcatraz, serijski film

## SVICA

- 18.00 Program za mladino
- 18.50 Risani filmi
- 19.20 Med stranmi časopisa
- 20.40 Reporter
- 21.40 Handikapirana ljubezen

- 81: 11.10 Vrnem se takoj; 11.40 Portret Oscarja Wilda; 12.03 UH, Asiago Tenda; 13.25 Kočija; 13.35 Master; 14.28 Ročna dela za kulturne dobriše; 15.03 Errepiuno, danes, petek; 16.00 Il Pagnone, zvočna rubrika; 17.30 Znano je v vsolju... in drugod, radjaska priredba; 18.05 Zvočna kombinacija; 18.24 Ugibanja; 19.30 Tradicionalni jazz; 20.00 Sestanek ob izhodu; 20.30 Vrtljak; 21.03 Ljudska simfonica sezona 1981 - 82; 21.55 Pensivna antologija vseh časov; 22.10 Avtorčavo film; 22.48 Glasbeni odmor; 23.08 Danes v parlamentu.

## RADIO 2

- 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Poročila; 6.00 - 6.00 Dnevi; 9.00 Za poročila; A. Manzoni; 9.32 in 10.13 Radio 2 - 3131; 11.32 Tisoč pevok; 12.10 in 14.30 Delzni programi; 12.49 Hit Parade; 13.41 Sound-Trac; glasba in kino; 15.00 in 15.42 Radio 2 - 3131, 2. del; 16.32 Šestdeset minut; 17.32 Etnika; radijska predstava; Čas glasbe; 18.45 Sončni krog; 19.30 Posebna kulturna oddaja; 19.57 Mas misije; 22.00 in 22.50 Mesto ponoci; 22.20 Parlamentarna panorama.

## LJUŠLIJANA

- 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00 Poročila; 6.10 Prometno psihiatrom; 6.50 Dobro jutro; otroci; 7.29 Iz naših spodretov; 8.08 Z glasbo v obzir dan; 8.30 Otraski izred: 8.45 Naši umetni mladim nosilcem; 9.05 Z radnom na noči; 10.05 Resvirvano za...; 11.35 Znano in priljubljeno; 12.10 Iz glasbene tradicije; 12.30 Kmetijskih nasveti; 12.40 Pihalne godbe; 13.00 in 14.30 Prjevorje, iz naših sporedov; 13.30 Poročila; 14.05 Prinoči Ramovs; Zbiranje; 14.25 Glasba po željah; 15.00 Dostotki in odmevi; 15.30 Napotki za turisti; 15.35 Zabavna glasba; 15.59 Radio danes, radno jutri; 16.00 Vrtljak; 18.00 Počemo in godemo; 18.29 S književna trva; 19.35 Lahko neč, otroci; 19.45 Minuta z ansamblom Mhe Dovolana; 20.00 Uganje, pa vam zaigramo; 21.05 Odšnja o moriš in pomorskih; 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini; 22.25 Iz naših sporedov; 22.30 Besede in sveki iz lovov domačih; 23.05 Lirični utrinki; 23.10 Petkov glasbeni mozaik; 0.05 Nočni program.

## PROF. ELISABETH BADINTER V SVOJEM DELU «DODATNA LJUBEZEN»

# Ženska je potemtakem mati in žena je pa tudi oseba z lastnimi željami

Prepričana sem, da bi večina ljudi, ki bi prebrala knjigo francoske profesorice Elisabeth Badinter o materinski ljubezni «Dodatna ljubezen», presenečeno dejala: «Neverjetno, kdo bi si bil mislil, da čeprav...»

Kajti avtorica, ki je knjigo napisala na osnovi dvehletnega seminarja na pariski Ecole polytechnique, katerega je sama vodila, pravzaprav ne odkriva nikakršnih presunljivih resnic, vendar jih tako postavlja in okvirja, da izpadejo za splošno mnenje eneverjetne.

Sam pristop je nekoliko neobičajen: materinstvo je v današnji družbi nekakšen mit, zato pa se ni muno, da je tudi svetvinja, vredno pa je pogledati, kako je do tega prišlo. Na prvi pogled je zelo enostavno zapisati, tudi spomniti se moramo vseh tistih, ki so na račun svojega «svovražnega, skoraj amoralnega stališča» do materinstva - in to so bili predvsem zgodovinske feministke, kakor je lahko tudi francoska pisateljica Simone de Beauvoir - morali presaliti matrikatorno cenno žilavost. Proglasišni feministki, da materinski čuti ni naravno prirojen, je bilo torej znanstvenikom - predvsem antropologom, zdravnikom - predvsem psihiatrom in psihanalitikom, duhovščini zlasti katoliški in tudi splošnemu javnemu mnenju zelo slumljivo. Rusijo ni mto o materinstvu, katerega so dolgo gradili na osnovi razlikav, sklepano, moralnih predpisov in občutke boja za oblast, ki se je začel z razvojem človeških vrste iz živalskih prednikov.

Tem oziroma pri najboljnih žilavosti sorodnikih, se začne razvijati E. Badinter in njenih študentov: prvo vprašanje je se

veda, če je instinkt tudi ljubezen, oziroma, če je eno in isto, oziroma kakšna je razvoja pot od nagona do ljubezni in kakšna je kakovostna razlika med njima.

Materinska ljubezen je namreč čustvo in kot tako lahko obstaja ali ne, to zavisi od vsake ženske, od njene osebne zgodovine in od zgodovine z delbo začetnic, kar pomeni od vobe, v kateri živi. To je zaključek dvehletne raziskave, ki se začne pri nekaterih višje razvitih vrstah opic in se konča pri današnjem človeku.

Teško je strniti vse ugotovitve, ki so že itak tudi v knjigi navedene precej zgostocene, vendar je osnovno izhodišče venomer isto: mati (pod to oznako je treba je mati samo poročeno žensko z legalno priloženimi otroki, kajti posebnih primerov, kot so vdove z otroki ali pa celo neporočene ženske v knjigi niso obravnavali, ker bi to zahtevalo dodatne raziskave) bi to osebo odvisna in tridimenzionalna. Odvisna, ker vedno in povsod tolmačiva v zvezi z možem in otrokom; ženska je torej mati in žena, je pa tudi oseba z lastnimi željami in botenji - to so torej njeni trije poli, ki jih je treba venomer upoštevati, ko slikamo «maters» iz dolocene dobe.

Vsaka doba pa ima lastne zapovedi in potrebe in tem tudi podredi vloge, ki jih morajo igrati očete, matere in otroci tistega zgodovinskega obdobja. Naj navedemo primer, da bo misel jasnejša: če je imperativ dolocene dobe imeti čimveč vojščakov, kar pomeni, da poleg visoke natalitete mora biti tudi usmerjena vzgoja možkega dela prebivalstva in to v avtoritarnem duhu, bo zelo visoko cenjen moški vpliv, oziroma očetovstvo, kar pomeni, da ima

mati stransko vlogo in je zato tudi malo upost

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTVA

GOSTOVANJE LUTKOVNEGA GLEDALIŠČA

KUD KOBANCI - Kamnica

S PREDSTAVO

«LISICA TATICA - MOJCA POKRAJČULJA»

DANES, 4. DECEMBRA

ob 9.00 na osnovni šoli F. Milčinski (KD Lonjer-Katinara) ob 11.15 v Ljudskem domu v Trebčah (KD Primorac) ob 13.30 v telovadnici pri Domju (celodnevna šola Ricmanje - Domjo) ob 16.00 v dvorani I. Cankar (Krožek uslužbenecv ZTT)

JUTRI, 5. DECEMBRA

ob 10.30 v Bazoviškem domu (KD Lipa) ob 14.30 na osnovni šoli P. Voranc (KD V. Vodnik)

KD FRAN VENTURINI - DOMJO

jutri, 5. decembra ob 19. uri v telovadnici pri Domju

KONCERT

Nastopajo: otroški pevski zbor osnovnih šol Ricmanje - Domjo, harmonikarski orkester - Domjo, pevski zbor F. Venturini. Kot gostje sodelujejo basist LADKO KOROŠEC ob spremljavi MILANA STANTETA in pobrateni pevski zbor «LOŠKI GLAS».



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

Današnja predstava

DOLGONOGE LAŽI

odpade zaradi tehničnih razlogov.

SKD IGO GRUDEN - NABREŽINA

SV. MIKLAVŽ

bo obiskal otroke v društvenih prostorih jutri, 5. decembra, ob 17.30.

Naročila sprejema danes in jutri od 14. do 16. ure.

Gledališča

KOSSETTI

Danes ob 20.30 (red «prosta») bo na sporedu «Das Kapital» delo Curzia Malapartea v izvedbi Stalnega gledališča Furlanije - Julijske krajine. Režija Franco Giraldi, za oder priredil Mario Maranzana. Ponovitev so na sporedu še jutri ob 16. uri in 20.30 ter v nedeljo ob 16. uri.

V torek gostuje v Trstu Teatro Stabile iz Bona z delom Johna Casavettesa «Noži» (Coltelli) v režiji Marca Bernardija. Med nastopajočimi: Antonio Salines, Maria Teresa Martino, Carolina Stagnaro in Gianni Galavotti.

Predstave bodo ob torka, 8. t.m., v abonmaju odrezek 3 (v alternativi).

VERDI

Danes ob 20. uri v gledališču Verdi druga predstava Puccinijeve opere «La Boheme», red F za parter in A za galerije in lože. Dirigent Argeo Quadri, režiser Beppe de Tomasi.

Danes zjutraj se prične pri blagajni gledališča prodaja še razpoložljivih vstopnic.

AVDITORIJ

V okviru nedeljskih koncertov, ki jih prireja gledališče Verdi v Avditoriju, bo prihodnje nedeljo ob 11. uri na sporedu prva baletna predstava. Vstopnice so na razpolago pri osrednji blagajni v Pasaži Protin. Cena 1.000 lir.

Šolske vesti

Osnovna šola in otroški vtrec iz Barkovej priredita miklavževanje jutri, 5. decembra, ob 15.30 v župnijski dvorani. Na sporedu so igrice, prizori, recitacije in petje. Čaka vas tudi loterija. Vljudno vabljeno.

Cestitke

LUDMILA UMEK praznuje danes rojstni dan. Zlati ženi in mami, posebno pa nomici, voščilo zdravja in sreče, Andrej in vsi domači.

Kino

Ariston 16.00-22.00 «Piso Pisello»

Režija Peter Del Monte. Ritz 18.00 «Nessuno è perfetto». Renato Pozzetto, Ornella Muti. Eden 17.00 «Pierino conto tutti». Grattacielo 17.00 «Cristiana F. - Noi, i ragazzi dello zoo di Berlino». Prepovedan mladini pod 14 letom.

Finca 15.45 «Il postino suona sempre due volte». Jack Nicholson. Prepovedan mladini pod 14 letom. Cristallo 17.00 «James Bond 007: solo per i tuoi occhi». Roger Moore. Aurora 16.30 «Avventure erotiche di una minorenne». Prepovedan mladini pod 18 letom.

Capitol 16.30 «Bronx 41, distretto polizias». P. Newman. Prepovedan mladini pod 14 letom.

Moderno 16.30-19.00-21.45 «La pelle». Prepovedan mladini pod 14 letom.

Filodrammatico 15.00 «Charlotte una ragazza in calore». Prepovedan mladini pod 18 letom.

Nazionale 16.00 «Brivido erotico». Prepovedan mladini pod 18 letom.

Vittorio Veneto 16.30 «Supersex». Prepovedan mladini pod 18 letom.

Mignon 16.30 «I quattro scatenati di Hong Kong».

Radio 14.30-21.00 «Super penetration loves». Prepovedan mladini pod 18 letom.

Lumiere 16.30 «L'uomo che cadde sulla terra». Prepovedan mladini pod 14 letom.

Izleti

Združenje Union skupno z vinogradniki iz Podlonjerja priredi enodnevni izlet 8. decembra v Sežano z ogledom vinske kleti. Kosilo v stanju. Prijave vsak dan razen v soboto, od 17. do 19. ure na sedežu. Ul. Valdirivo 30 - telefon 64459 ali 73-28-58. Odhod z Oberdankovega trga ob 9.15.

PRISPEVAJTE ZA DIJASKO MATICO

OBVESTILO KULTURNIM IN SPORTNIM ORGANIZACIJAM

BOZICNA IN NOVOLETNA VOŠČILA sprejemamo

na oglašnem oddelku, Ulica Montecchi 6 - Tel. 794-672 - Int. 37

še jutri, 5. decembra 1981

Za naročila po tem datumu ne moremo jamčiti objave

PRIŠEL ČAS BO KROG BOŽIČA...

Z Miklavževimi knjigami Trzasko knjigarne v praznični mesec, da ne bo otroštvo vaših malčkov pusto V Miklavževi vreči naj se najde tudi knjiga, ki jo je pustil na sejmi pri sledečih društvih:

- KD TABOR - OPČINE (danes in jutri)
KD RDEČA ZVEZDA - SALEZ (danes)
KD KRASKI DOM - REPEN (danes in jutri)
KD LONJER - KATINARA (danes in jutri)
KD ROVTE - KOLONKOVEC (danes in jutri)

Na Goriškem pa je praznična knjiga na razpolago v Doberdobi

POHITITE NA KNJIŽNE SEJME, SICER SE BO MIKLAVZ UZALILI

Razna obvestila

Mladinski dom Boljunce s sodelovanjem šole in vrta priredi jutri, 5. decembra, ob 17. uri v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu že tradicionalno miklavževanje. Vljudno vabljeni.

KD Kraški dom obvešča, da je sejem knjig danes in jutri od 19. do 21. ure v Bubiščevem domu.

SPD Tabor z Opčino prireja do sobote v Prosvetnem domu Miklavžev razstavo knjig in plošč. Urnik od 17. do 20. ure.

KD Rovte - Kolonkovec priredi danes, 4. in jutri, 5. decembra od 17. do 21. ure v društvenih prostorih razstavo knjig, plošč in kaset.

KRUT obvešča, da bo v ponedeljek, 7. decembra, ob 17. uri v Gregorčičevi dvorani v U. sv. Frančiška 20 v Trstu sestank skupine za planjanje.

V nedeljo, 6. decembra, priredijo starejši planinci izlet po Krasu. Zbirališče v Rojanu - Scala Santa ob 9.15 in na Obelisku ob 10.30. Pot jih bo vodila bo vertikali mimo Ferlugov na vedeto Alice in v Bazovico k spomeniku bazoviškim žrtvam ter na Kokoš.

KD S. Skamperle in KD Union vabita na ples, ki bo v soboto, 5. t.m., ob 20.30 v društvenih prostorih.

SPDT priredi v četrtek, 10. t.m., v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20/11, tradicionalni vsakoletni društveni večer. Pričetek ob 20. uri. Člani bodo predvajali svoje diapozitive, ki so jih posneli med letošnjo planinsko sezono. Vabljeni vsi.

KD Prosek - Kontovel obvešča, da bo miklavževanje v soboto, 5. t.m., ob 15. uri v Kulturnem domu na Proseku.

KD S. Skamperle - KD Union s pomočjo krajevnih vrtecev in šol prireja skupno miklavževanje, ki bo na sedežu KD Skamperle v soboto, 5. t.m., ob 16. uri. Vljudno vabimo vse otroke. Miklavž bo polnil koke danes ob 19. ure datje in jutri, ob 14. ure datje na sedežu društva.

Slovenska gobarska družina - Trst priredi danes, 4. decembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčini večer diapozitivov. Na zaključnem večeru letošnje sezone bom obravnil tudi pravilnik za nabiranje gob.

V prostorih KD Lonjer - Katinara bo 4. in 5. decembra od 18. do 20. ure Miklavževa razstava knjig in plošč.

KD Rdeča zvezda obvešča, da bo ob priliki sv. Miklavža odprta razstava knjig danes ob 16. do 18. ure in jutri od 15. do 17. ure v društvenih prostorih v Salezu.

SKD Tabor - Opčine. V Prosvetnem domu na Opčinih bo tudi letošnje veselo silvestrovanje. Za razpoložbo bo poskrbel znan ansambel Lojzeta Furlana. Openksko društvo bo v kratkem sporočilo vse podrobnosti za prijave.

KD Slovan sporoča nov urnik peskih vaj, in sicer ob torkih za ženske, ob petkih za moške in ob sredo skupno (moški in ženske) ob 20.30 v prostorih Gozdarne zadruge.

KD Rdeča zvezda obvešča udeležence plesnega tečaja, da bodo vaje vsako soboto, od 20. do 22. ure, v telovadnici osnovne šole L. Lajze Koravec - Gorazd v Salezu.

Prosveta

KD Primorac - Trebče vabi na gostovanje mladinske gledališke skupine KD France Prešeren iz Boljunca z delom «S kakšno pravico ti rečem dober dan? (M. Kravos - S. Verč), ki bo jutri, 5. t.m., ob 20.30 v Ljudskem domu.

Prispevki

V spomin na Marijo Starc daruje Elvira Tence 15.000 lir za amaterski oder Jaka Štoka - Prosek.

Mali oglasi

PRODAM fiat 128. Telefonirati v popoldanskih urah na št. 040/208257.

TRGOVINJA Laura ponovno posluje v prenovljenih prostorih v Nabrežini. Na zalogi ima otroška oblačila, moško in žensko perilo, copate, predvsem pa volno. Razprodaja igračk po ugodni ceni.

JAKOB RENKO instruirata humanistične predmete za višje šole. Telefon 040/811645.

PRODAM hrastova drva. Telefonirati na št. 200-848.

PRODAM avtomobil A 112 elegant. Telefon 040/229339.

BOR (A. Doljak). Prodaja galerija kraskega pohištva, Nabrežina-pojača 69, sporoča, da je v mesecu decembru odprta tudi ob nedeljah od 10. do 12.30 ter od 15. do 19. ure.

PRODAM skoraj nov dvodelni štedilnik znamke fagagnese - delno na plin, drva ali premog - prirejen tudi za ogrevanje prostorov. Telefonirati ob delavnikih ob večernih urah na št. 040/226510.

ZARADI zgrešene mere prodam levi in desni kilni pas po polovini ceni. Telefon (040) 571-468.

PRODAM hišo v Krminu in 1000 kv. metrov za morebitno zidavo še štirih stanovanj. Informacije na upravi Primorskega dnevnika v Gorici, tel. 83-382.

PRODAM enkrat rabljene smučarske čevlje tehnica št. 5.5 (36-37) po polovini ceni (32.000 lir). Telefon (040) 413026.

PRODAM fiat 124 coupe letnik 1973 po ugodni ceni. Telefon (040) 212859

MODE VALENTINA obvešča cenjene odjemalce, da ima na zalogi nove jenske in ženske modele po ugodnih cenah. Obiščite nas.

PODJETJE s pohištvo išče specializirane delavce za namestitve pohištva in valjenja za mizarstvo stroje po možnosti z vozniškim dovoljenjem. Ugodni finančni pogoji. Poizvedbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6 pod šifro «Pohištvo».

Letošnji sejem SMAG AGRICOLA 81 obogaten z novimi pobudami

Študenti italijanskih in jugoslovanskih kmetijskih šol bodo ocenili razvojne možnosti kmetijstva

ODPRTO OD JUTRI, 5., DO 8. DECEMBRA

Ob jutri, 5., do vseh torka, 8. decembra, bodo na razstavišču E. SPOMEGO v Ul. della Barca priredili sejem kmetijske mehanizacije, ki so ga za razliko od prejšnjega leta poimenovali SMAG-AGRICOLA '81. S tem so hoteli organizatorji pokazati, da ima ta gospodarska podoba novo upravo (sedaj jo vodi Franco Moise in Mario Michelini) in da se hoče od poprejšnje ločevati po boljši izvedbi.

Letošnji sejem kmetijske mehanizacije, ki ga napovedujejo javno razboženi trojeletni lepaki v italijanskih, slovenskih in nemških in pekarnah bodo pripravili dvojno peko, mesnice bodo odprte tudi polodne.

V nedeljo, 6. decembra, bodo vse trgovine zaprte, razen cvetličarn, ki bodo odprte v dopoldnem času.

V ponedeljek, 7. decembra, bodo vse trgovine odprte, popolna zavora (z izjemo cvetličarn) pa bo veljala v torek, 8. t.m.

V prihodnjem tednu ne velja obvezna tedenska zavora.

Poleg najodobnejših kmetijskih strojev bodo razstavili še krmila, semena, umetna gnojila, naprave za vrtnarstvo, za gojenje sadik itd.

Prireditelj sejma (trajal bo prav v času tradicionalnega Andrejevega sejma, ki se začne v soboto) so ga želeli popestriti s prireditvami kulturne in rekreacijskega značaja.

Uradno ga bodo odprli jutri ob 11. uri, še pred tem, s pričetkom ob 10. uri, pa bodo sejem napovedali traktorji, ki bodo vozili v koloni po mestnih ulicah na čelu s pihalnim orkestrom iz Manzana.

V nedeljo bo razstava domačih živali, med katerimi bodo izbrali najlepše in jih nagradili še isti dan ob 16. uri.

Zelo pomembno bo nadalje srečanje študentov kmetijskih šol iz Italije in Jugoslavije, ki bodo razpravljali o teoretičnih in praktičnih vidikih izobraževanja mladih v kmetijskih šolah, kakor tudi o poklicni usposobljenosti odraslih.

Obiskovalci sejma ne bodo ne lačni in ne žejni. Poleg okrepčevalnice v standu ob vhodu, kjer bo delovala enoteka La Serenissima iz Gradišča točila najboljša, v deželi F. JK pridelana vina, bodo v notranjih prostorih sejma postregli z domačo toplo hrano in glasbo. Na voljo bo tudi hladna pijača.

Zveza slovenskih kulturnih društev

Komisija za doručajočo mladino pri SKGZ

priredita v nedeljo, 6. t.m., ob 10.30 v mali dvorani Kulturnega doma (Ul. Brass)

TRADICIONALNO MIKLAVŽEVANJE

Nastopilo bo Lutkovno gledališče KUD «Kobanci» iz Kamnice pri Mariboru.

Darila sprejema gospa Marta vsak dan od 10. do 12. ure na sedežu SKGZ, Ulica Malta 2.

Starši, pripeljite otroke!

Sveti Miklavž bo obiskal otroke

in doberdobi jutri, 5. decembra, ob 18.30. Njemu na čast so najmlajši pripravili igrico

Prebujanje v gozdu

Vsi nastopajoči vabijo starše in prijatelje, da se jim pridružijo v vselem pričakovanju, ki se bo odvijalo v župnijski dvorani.

Prosveta

Prosvetno društvo «Kras Dol - Poljan» priredi v soboto, 5. t.m., ob 19. uri miklavževanje. Vsi vabljeni!

OBISČITE V GORICI OD 5. DO 8. DECEMBRA 1981 NA RAZSTAVIŠČU «ESPOMEGO»

Sejem kmetijske mehanizacije

SMAG - AGRICOLA '81

PREIREDITEV JE V OKVIRU TRADICIONALNEGA ANDREJEVEGA SEJMA IN NA NJEJ SODELUJEJO PRIZNANA, PODJETJA IZ FURLANIJE - JULIJSKE KRAJINE S PRIKAZOM NAJNOVEJSIH KMETIJSKIH STROJEV, ARTIKLOV ZA VINOGRADNIŠTVO, ORODJA, SEMEN, KRMIL IN UMETNIH GNOJIL.

Urnik obiskov: vsak dan od 10. do 20. ure.

Urnik trgovin ob Andrejevem sejmu

Združenje trgovcev sporoča, da bodo trgovine v prihodnjih dneh, ob Andrejevem sejmu ter torkovem prazniku, poslovale po nekoliko spremenjenem urniku.

V soboto, 5. t.m. bodo vse trgovine poslovale po običajnem urniku, v pekarnah bodo pripravili dvojno peko, mesnice bodo odprte tudi polodne.

V nedeljo, 6. t.m. bodo vse trgovine zaprte, razen cvetličarn, ki bodo odprte v dopoldnem času.

V ponedeljek, 7. decembra, bodo vse trgovine odprte, popolna zavora (z izjemo cvetličarn) pa bo veljala v torek, 8. t.m.

V prihodnjem tednu ne velja obvezna tedenska zavora.

Delavci hladno sprejeli osnutek predloga o rešitvi krize v Detroitu

Delavci tržiskega Detroita niso najbolj navdušeni nad predlogom za odpravo krize, ki je bil izdelan na nedavnem sestanku na sedežu združenja industrijev v Gorici. Na skupščini, ki je bila včeraj zjutraj v podjetju in ki se je je udeležilo

Palčič razstavlja v avditoriju



V goriškem avditoriju je Zveza slovenskih kulturnih društev pod pokroviteljstvom goriške pokrajinske uprave, priredila razstavo del priznane tržaškega slikarja. Palčičev umetniški pot je orisal predsednik ZSKD prof. Milko Renar. ob odprtju razstave pa so pripravili tudi ličen dvojezični katalog. Palčičeva dela bodo na ogled od 13. t.m.

Na sliki Klavdij Palčič, med prof. Renarjem in predsednikom goriške pokrajinske uprave Čumpeto.

Prosveta

Prosvetno društvo «Kras Dol - Poljan» priredi v soboto, 5. t.m., ob 19. uri miklavževanje. Vsi vabljeni!

skoraj polovico vseh zaposlenih v tem podjetju je za predlog glasovala le dobra četrtina, petica ljudi je glasovala proti, medtem ko se je vzdiral velik del delavcev ter s tem opozoril, da najbrž z osnutkom sporazuma niso zadovoljni.

Osnutek dokumenta je obrazložil član pokrajinskega vodstva sindikata kovinarjev, Papis, ki je podaril, da je predlagana rešitev v tem trenutku edino možna rešitev.

Na progri št. 1 Spremenjen urnik avtobusov ob praznikih

Na avtobusni progri št. 1 v Gorici bodo v nedeljo, 6. t.m. uvedli nekoliko spremenjen voznik red. Avtobusi na tej progri bodo ob praznikih vozili v zaporedju vsakih 25 minut. Prvi avtobus bo iz končnega postajališča v Štandrežu odpeljal ob 8. uri, zadnji pa ob 20.05 (iz postajališča pri svetogorski postaji ob 8. uri ter ob 19.40). Spremenjen urnik bo veljal le ob praznikih, uvaaja pa se poskusno.

Čestitke

Na univerzi v Padovi je te dni uspešno opravil diplomsko nalogo Viljem Gergolet, ki je pripravil zanimivo tezo s psihopedagoškega področja. Razpravljal je namreč o učinkih dvojezičnosti na komunikativne sposobnosti pri otroku. Ob uspešno opravljenem študiju mu iskreno čestitajo člani in odborniki KD Jezero.

Obnovljen sedež KD Skala

Jutri zvečer kulturna prireditev

V Gabrijah bodo jutri zvečer izročili namenu obnovljeni društveni sedež KD Skala. Slovesnost bo ob 20. uri v KD Zdravje s kulturnim programom, ki ga bodo oblikovali moški pevski zbor Rupa - Peč, moški zbor Danica z Vrha, otroški pevski zbor iz Gabrij. Na sporedu bo še recitacije ter glasbene točke. Posebno zanimanje vlada za nastop otroškega pevkega zbora, saj so malčki začeli z vajami šele pred kratkim in bo torej jutri tudi njihov prvi nastop. V nedeljo, ob 19.30 pa bo v obnovljenem prostoru tradicionalno miklavževanje.

OB VSE HUŠJI KRIZI V ITALCANTIERI

Ob koncu januarja zasedanje o podjetjih z državno udeležbo

Te dni sta se mudila v Rimu tržiški župan Blasig ter podžupan Padovan - Razgovor s sodelavci ministra De Michelisa ter predstavniki IRI in Fincantieri

Tržiški župan Blasig ter podžupan Padovan sta se te dni mudila v Rimu, kjer sta sodelavcem ministra De Michelisa podrobno obrazložila zaskrbljujočo položaj v ladjedelnicah, imela pa sta tudi srečanje s predstavniki ustanove IRI ter Fincantieri.

Prav te dni je namreč v razpravi v parlamentu osnutek zakona, ki naj bi dokončno omogočil tudi izvajanje vsedravnega načrta za ladjedelništvo, zato ima nedavni obisk tiskov večji pomen. Blasig je od pristojnih rimskih organov hotel vedeti, kako je z nameravano premeštitvijo delavcev ladjedelnice Alto Adriatico iz Milja v Tržič, o čemer je precej govora na krajevni ravni.

V pogovoru so funkcionarji zgoraj omenjenih ustanov zagotovili, da bodo sprejeti pravočasni posegi, da bi se izognili nadaljnjim neugodnim posledicam, vsekakor pa bodo vprašanje skušali rešiti na deželni ravni. 30. in 31. januarja bo namreč v naši deželi zasedanje o podjetjih z državno udeležbo v naši deželi.

DREVI V AVDITORIJU

Prevlada ob 2000-letnici Vergilove smrti

Dijaki klasičnega liceja Primož Trubar bodo drevo, s posebno prireditvijo v deželnem avditoriju v Gorici, počastili spomin latinskega pesnika Vergila. Letos namreč poteka dva tisoč let od pesnikove smrti.

Smučarski odbor SPDG v Gorici obvešča udeležence smučarskega tečaja, da so snežne razmere zaenkrat neprimerne. Tečaj se bo torej pričel kasneje, točen datum pa bo pravočasno javili. Napovedani smučarskih izletov 6. in 8. decembra torej ne bo.

Na prireditvi, ki se bo pričela ob 20.30, vabijo dijaki vrstnike z drugih šol, profesorje in nasploh vse prijatelje slovenske šole.

Razna obvestila

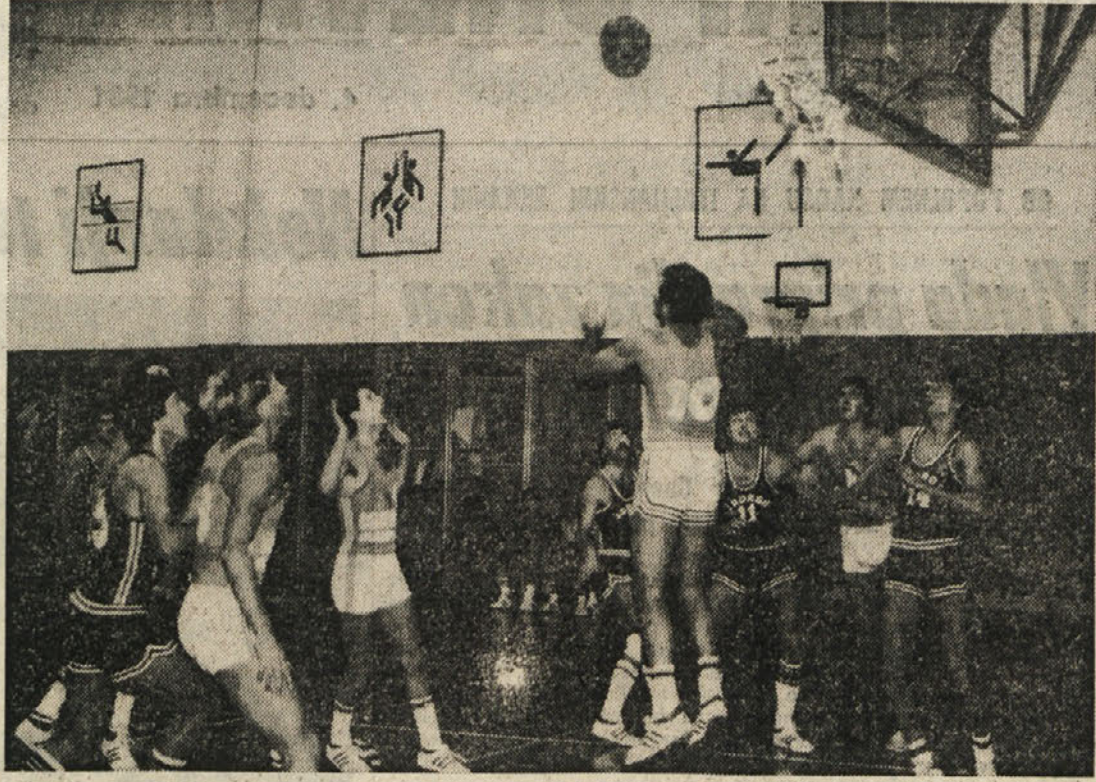
V tržiški dvorani Palaveneto bo drevo ob 20.30 srečanje s tržiškim slikarjem Spacalom. Predvajali bodo diapozitive umetniških del ter diapozitive kraske in istrske pokrajine, dveh elementov, ki sta stalno prisotna v umetniških galerijah. Kul

SMUČANJE DANES V VAL D'ISERU ŽENSKESKE STARTAJO PRVE

Veleslalom za svetovni pokal bo v bistvu njihovo prvo letošnje tekmovalje sploh

VAL D'ISER — «Damam prednost» bi lahko rekli za letošnji start svetovnega smučarskega pokala v alpskih disciplinah. Danes bodo namreč na prvem tekmovalju za trofejo startala dekleta in tako odprla sezono «belega cirka», ki bo pritegnila pozornost ljubiteljev športa prav tja do meseca aprila.

Včeraj pa so v Neapeli prispeli tudi reprezentanti Luksemburga. Zvezni trener Pilot je znatno pomladil reprezentanco, saj je srečanje z Italijo lepa priložnost, da preveri mlade sile. Luksemburg je v tej skupini zanesljivo zadnji, nesmiselno bi bilo torej, po Pilotovem mnenju igrati s starimi nogometši.



V okviru proslav ob otvoritvi Kultur nega doma v Gorici je ZSSDI organiziralo tudi košarkarsko tekmo med ljubljansko Iskro Olimpijo in najboljšo žamsko peterko, Jadranom. Zmagal je sicer jugoslovanski prvotnik, vendar Jadran ni odigral podrejene vloge

Kot smo že poročali, poteka začetek svetovnega pokala v znamenju pomanjkanja snega, zato vlada za prve nastope še posebno pričakovanje, saj bodo v bistvu šele ti «naredni» starti pokazali kako so tekmovalci pripravljeni na novo sezono, glede na to, da je bilo «predpokalnih» tekmoval letos izredno malo.

Pilot je tudi dejal, da je italijanska reprezentanca mnogo izgubila z odsotnostjo Antognonija. Le-ta je namreč, po mnenju luksemburškega zveznega trenerja, eden boljših «azurrov». Dejal je tudi, da bodo njegovi varovanci dali vse od sebe, da bodo v Neaplu zapustili najboljši vtis, čeprav je jasno, da so «azurris» izraziti favoriti.

Če vse to velja v veliki meri za dečke, potem velja še bolj za ženske, ki «predtekmovalje» sploh niso imele in tako se bodo v bistvu prvič pomerile med seboj šele danes, v valiserskem veleslalomu. Kandidat za visoke uvrstitve je več, med njimi so tudi nekatere Italijanke, nikakor pa ne smemo spregledati niti Jugoslovanke, ki so lani opravile tak (nepričakovano) kakovostni skok, da so povzročile pravo zmšnjanjo v načrtnih svojih trenerjev, ki so predvidevali precej bolj počasen pohod proti vrhu svetovne lestvice.

Luksemburg bo proti Italiji igral v naslednji postavi: Moes, Meunier, Clements, Bossi, Rohman, Weis, Langers, Dresch, Di Domenico in Reiter.

Moški bodo v Val d'Isereu startali jutri, ko bodo imeli na sporedu smuk.

Današnje žensko tekmovalje bo prenašala tudi italijanska (2) in jugoslovanska TV, in sicer po 2. sporedu, z začetkom ob 10.55.

NOGOMET PRIPRAVE «AZURROV» Enzo Bearzot jezen in užaljen

NEAPELJ — Jutri bo italijanska nogometna reprezentanca sklenila kvalifikacijske nastope za SP s tekmo v Neaplu proti Luksemburgu. Kaže pa, da se je na to srečanje povsem pozabilo in da je še vedno v središču pozornosti ostra polemika med zveznim trenerjem Bearzotom in Interviem nogometšem Beccalossijem.

Italijanski zvezni trener je bil jezen in užaljen zaradi komunikacije, ki ga je te dni izdalo društvo Interja glede «primera Beccalossija». Včeraj je skupnica navijačev v Neaplu zoper protestirala proti Bearzotu, ker ni vključil med kandidate za reprezentanco tudi Beccalossija, toda italijanski zvezni trener je dejal, da mu je te polemike dovolj.

Italijanski reprezentanti so pred jutrišnjim srečanjem optimistično razpoloženi. Seveda nihče ne dvomi, da bo Italija zmagala.

Salonit Anhovo — Bor Trst 3:0 (15:13, 15:10, 15:12) SALONIT: Vidič, Zimic, Jakopič, Žagar, Kovarič, Lenardič, Bavdaš.

NOGOMET ENZO BEARZOT jezen in užaljen

NEAPELJ — Jutri bo italijanska nogometna reprezentanca sklenila kvalifikacijske nastope za SP s tekmo v Neaplu proti Luksemburgu. Kaže pa, da se je na to srečanje povsem pozabilo in da je še vedno v središču pozornosti ostra polemika med zveznim trenerjem Bearzotom in Interviem nogometšem Beccalossijem.

Italijanski zvezni trener je bil jezen in užaljen zaradi komunikacije, ki ga je te dni izdalo društvo Interja glede «primera Beccalossija». Včeraj je skupnica navijačev v Neaplu zoper protestirala proti Bearzotu, ker ni vključil med kandidate za reprezentanco tudi Beccalossija, toda italijanski zvezni trener je dejal, da mu je te polemike dovolj.

Italijanski reprezentanti so pred jutrišnjim srečanjem optimistično razpoloženi. Seveda nihče ne dvomi, da bo Italija zmagala.

Salonit Anhovo — Bor Trst 3:0 (15:13, 15:10, 15:12) SALONIT: Vidič, Zimic, Jakopič, Žagar, Kovarič, Lenardič, Bavdaš.

V KULTURNEM DOMU V GORICI

Šesterki Sokola in Salonita uspešnejši

Nabrežinke so premagale Merkurja iz Novo Gorice, Salonit pa Borovo postavo. Večer je sodil v okvir proslav ob otvoritvi doma

Sinoči je bil v telovadnici Kultur nega doma v Gorici odbojkarški večer, na katerem sta se pomerili ženski ekipi Sokola iz Nabrežine in Merkurja iz Novo Gorice ter moški šesterki Bora iz Trsta in Salonita iz Anhovala, športna odbojkarstva manifestacija je sodila v okvir proslav ob otvoritvi slovenskega Kulturnega doma v Gorici.

Sokol Nabrežina — Merkur Nova Gorica 2:1 (15:13, 15:5, 7:15) SOKOL: Lia Legiša, Vida Legiša, Lorenza Mervic, Cirila Kralj, Mariza Škerk, Marija Legiša, Ingrid Lozar, Sonja Anton, Erika Kojaneč. MERKUR: Šoban, Bratkomic, Cotič, Vidič, Kristančič, Kapnik, Abrahamsgberg, Štekar, Bravec.

Salonit Anhovo — Bor Trst 3:0 (15:13, 15:10, 15:12) SALONIT: Vidič, Zimic, Jakopič, Žagar, Kovarič, Lenardič, Bavdaš.

NOGOMET V PRILATELSKI TEKMI

Prepričljiva zmagaja Udineseja v Gorici

PRO GORIZIA — Udinese 1:5 (0:3) PRO GORIZIA: Colavetta (Brisco), Bertola (Polesello), Marani, Zanetti, Sabbadin, Comisso, Modestini, Codarin (Maso), Masutti (Donada), Truant, Falaschini. UDINESE: Borin (Cortulla), Pancheri, Gerolin (Bacchin), Pin, Cattaneo, Orlando, Causio, Miano, Casarsa, Orzi, De Giorgis. SODNIK: Tesolin iz Gorice. STRELCI: Cattaneo v 37. min., Orzi v 44. min, De Giorgis v 45. min., Causio v 53. min, Donda v 85. min., Miano v 89. min.

NOGOMET V PRILATELSKI TEKMI

Kraški zidar je zmagal z dvema točkama razlike

KRAŠKI ZIDAR SEŽANA: Bursič 4; Brezec 15 (1:3); Šupič 6, Tirič, Guzdarič 14, Strnad 20 (4:4); Koč 26 (4:5); Šegs, Jovanovič 4, Davtovič 12 (2:2). JIANGSU: Yu Waninini 16, Jiang Jinchun, Xu Diang 13 (5:8); Yi Dehua 4, Dai Yi, Zhang Falm, Zhang Quiquang 24 (6:8); Liu Xingwei 24, Gong Lumin 18, Fan Jingsi, Liu Huayang. SODNIKA: Ložič in Pirih iz Nove Gorice. ON: Kraški zidar 13, Jiangsu 15. PON: Liu Xingwei (33), Xu Diang (36).



Bregova ekipa, ki nastopa v prvenstvu najmlajših

NAMIZNI TENIS PRVENSTVO SKANDINAVIJE

Jugoslavija v finalu

VAXIO — V moštvenih konkurencah mednarodnega namiznotenjskega prvenstva Skandinavije je jugoslovanska vrsta zabeležila velik uspeh. Jugoslavija se je namreč uvrstila v finale za 1. mesto, v katerem bo igrala proti Kitajski A.

TENIS McEnroe osvojil še zadnjo točko

BARCELONA — V teniškem dvoboju je Amerika kar z 9:3 premagala Evropo, zadnjo točko pa je zanj pripisal McEnroe, ki je po nekaj urah odpravi Čehoslovaka Lendla s 4:6, 7:6 (9:7), 6:1. Srečanje ni docela izpolnilo pričakovanj, saj je Lendl prvi koncu precej popustil. Za McEnroea je bila to letošnja prva zmagaja (po dveh porazih) proti Lendlu.

PRVENSTVO KADETOV

V NABREŽINI DERBI SOKOL-BOR

Pri naraščajnikih čakajo naša moštva «dosegljivi» nasprotniki

V tretjem kolu italijanskega prvenstva je na sporedu slovenski derbi med Sokolom in Borom. Obe naši moštvi se doslej nista posebno izkazali, treba pa je pripomniti, da so tako borovci kot Nabrežinci vedno nastopili v okrnjeni postavi.

Sokol - Bor (6.12. ob 15.00 v Nabrežini); Don Bosco B - Prevenire; Ferrario A - Ferrario B; Albaroda - Scoglietto; Inter Milje - Don Bosco A; Inter 1094 - Stella Azzurra.

NARASČAJNIKI

V sedmem kolu prvenstva naraščajnikov ni nobenega posebno zanimivega srečanja razen tekme med mlajšim Interjem in SGT, ki bo verjetno odločala o tretjem mestu v B skupini. Glede naših moštvi, ki nastopajo v tem prvenstvu, bi povedali, da imata Bor in Kontovel stvarne možnosti za uspeh, medtem ko bo za jadranovce težko zmagati proti solidnemu Libertasu.

MLADINSKO PRVENSTVO

Zaradi slabe obrambe Kontoveleci izgubili

Kontovel — OECE 84:94 (37:52) KONTVEL: Gulič 30, Papis, Starc, Vremec 24, Emili 2, Vassallo 9, Terčon, Kojaneč 9, Pisani, Pertot.

SPOROD 7. KOLA

Don Bosco B: GMT: Libertas A - Jadran (5.12. ob 19.30 na Vrledski cesti 23); Ferrario A - Don Bosco A; Kontovel - Ricreatori (6.12. ob 11.00 na Kontovelu); počitek: Barcelona B.

B SKUPINA

Libertas B - Inter 1904; Inter Milje - SGT; Servolana A - Barcelana

KOŠARKA

Simpatični Kitajci navdušili Sežance

Kraški zidar je zmagal z dvema točkama razlike

KRAŠKI ZIDAR SEŽANA: Bursič 4; Brezec 15 (1:3); Šupič 6, Tirič, Guzdarič 14, Strnad 20 (4:4); Koč 26 (4:5); Šegs, Jovanovič 4, Davtovič 12 (2:2). JIANGSU: Yu Waninini 16, Jiang Jinchun, Xu Diang 13 (5:8); Yi Dehua 4, Dai Yi, Zhang Falm, Zhang Quiquang 24 (6:8); Liu Xingwei 24, Gong Lumin 18, Fan Jingsi, Liu Huayang.

Občinstvo, ki se je v lepem številu zbralo na tribunah sežanske športne dvorane, je večkrat nagradilo goste z burnim ploskanjem, saj so se le-ti zagnano in srčno vrgli v borbo, vseeno pa jim ni uspelo zmagati, saj so bili domači košarkarji predvsem zaradi višine v prednosti in so tako dobili borbo pod košom, v ključnih in obenem zadnjem delu srečanja pa so bili tudi prisrebnejši in so tako slavili letošnjo zmago.

V PRILATELSKI TEKMI

Kraški zidar je zmagal z dvema točkama razlike

KRAŠKI ZIDAR SEŽANA: Bursič 4; Brezec 15 (1:3); Šupič 6, Tirič, Guzdarič 14, Strnad 20 (4:4); Koč 26 (4:5); Šegs, Jovanovič 4, Davtovič 12 (2:2). JIANGSU: Yu Waninini 16, Jiang Jinchun, Xu Diang 13 (5:8); Yi Dehua 4, Dai Yi, Zhang Falm, Zhang Quiquang 24 (6:8); Liu Xingwei 24, Gong Lumin 18, Fan Jingsi, Liu Huayang.

Občinstvo, ki se je v lepem številu zbralo na tribunah sežanske športne dvorane, je večkrat nagradilo goste z burnim ploskanjem, saj so se le-ti zagnano in srčno vrgli v borbo, vseeno pa jim ni uspelo zmagati, saj so bili domači košarkarji predvsem zaradi višine v prednosti in so tako dobili borbo pod košom, v ključnih in obenem zadnjem delu srečanja pa so bili tudi prisrebnejši in so tako slavili letošnjo zmago.

PO OBJAVI URADNIH LESTVIC PRED KRATKIM ZAKLJUČENE ATLETSKE SEZONE

Borovke prvič na vrhu pokrajinske lestvice

Pred kratkim nam je atletska federacija (FIDAL) posredovala uvrstitev pokrajinske lestvice vseh tekmovalcev za «Trofeo Primavera 1981». Od aprila do oktobra, kolikor traja poletna sezona za kategorijo deklice in dečkov, se je vrstilo 14 tekmovalcev. Doseženi rezultati nam potrjujejo, da je bila taka izbira pravilna.

Table with 2 columns: Name and Points. Rows include B. BOR (71.300), EDERA (70.447), SGT (42.115), SAAT (39.897), CSI (17.723), S. GIACOMO (16.899), ADRIA (5.041), and PREVENIRE (3.841).

Rezultat je toliko bolj prestižen, ker je Bor premagal ekipo Edera, ki je bila že vrsto let v premoči in je bila vedno nesporan favorit za končno zmago v pokrajinskem merilu. Poleg zadostčenja za to zmago, ki je sad vztrajnega in resnega dela celotnega kolektivna atletske sekcije Bora, se bo lahko Bor ponasal za zelo dobro uvrstitvo v državnem merilu, kjer se bo predvidoma uvrstil med prvih 50 društev v Italiji (skupno jih je približno 650).

Zelo skromnim sestevkom točk zasledimo na dnu lestvice naše drugo slovensko društvo, lonjersko Adrio, ki po 2-letnem udejstvanju na področju ženske atletike ni dosegla še zadovoljive kvantitativne in seveda kvalitativne ravni. Pristala je na 7. mestu med skupno 8 ekipami.

Če pregledamo bolj natančno lestvice za posameznike, opazimo, da so nekatere naše atletinje dosegle odlične rezultate, veljavne tudi v državnem in celo državnem merilu. Osvojile so precej pokrajinskih in državnih naslovov. Sara Umari (Bor), Irena Petaros (Bor) in Cristina Sumberaz (Adria) so nastopale celo na državnem prvenstvu za deklice v Milanu, kjer je bila najboljša Petarosa (4. mesto). Čez uro sezono se je najboljša izkazala Sara Umari, ki je na prvih mestih skoraj v vseh panogah. Irena Petaros je vrgla disk najdlje, medtem ko je najboljša v kroglicah Cristina Sumberaz. Umarijeva in Petarosa sta v tem letu veliko napredovala, medtem ko se je več pričakovalo od Sumberazove, ki je v prejšnji

sezoni dosegla zelo dober rezultat 41,38 m v metu kroglice. Izkazale so se številne druge atletinje, kot n.p.r. borovke Lara Strain v skoku v daljino, Elena Kalc na zaprekah in v metu ter Jasna Taučer v raznih disciplinah.

V letvico posameznik so vključili tudi deklice kategorije B (11-12 let), kjer zasledimo nekaj zelo dobrih uvrstitev naših atletinj. Med temi je nedvomno najuspešnejša borovka Jadranka Čulav, ki je s svojim vsestranskim talentom dosegla odlične uvrstitve v sprintu, daljini in kroglicah. Kot v metu diska pri starejših deklicah, tako so pri teku na 60 m z ovrzami prevladovala naše mlajše predstavnice, saj so na prvih mestih borovke Veronika Gerdol, Tanja Kalc, Aleksandra Foraus in Karmen Natural. Na zelo dobrem 6. mestu zasledimo tudi adrievko Miriam Gregori v metu kroglice.

60 m (kat. B) 1. V. Gerdol (Bor) 11"8; 3. T. Kalc (Bor) 12"; 4. A. Foraus (Bor) 12"1; 7. K. Natural (Bor) 12"5. Hoja 2 km 1. Alberico (Prevenire) 12'17"4; 5. T. Kakovič (Adria) 14'45"8. 80 m 1. Rovina (CSI) 10"7; 3. S. Umari (Bor) 11"; 7. L. Strain (Bor) 11"3. 300 m 1. S. Umari (Bor) 45"3; 6. L. Strain (Bor) 47"9; 8. J. Taučer (Bor) 48"8. 1000 m 1. Milo (CSI) 3'13"1; 12. J. Taučer (Bor) 3'34"2. 80 m ovire 1. Rozzini (CSI) 13"; 7. E. Kalc (Bor) 14"8; 8. Umari (Bor) 14"8. Višina 1. S. Umari (Bor) 1,52 m; 11. A. Rauber (Bor) 1,35 m; L. Glavina (Bor) (kat. B) 1,35 m.

60 m (kat. B) 1. J. Čulav (Bor) 8'3; 5. T. Kalc (Bor) 8'9; 14. T. Pecchiar (Bor) 9"3. 60 m ovire (kat. B) 1. V. Gerdol (Bor) 11"8; 3. T. Kalc (Bor) 12"; 4. A. Foraus (Bor) 12"1; 7. K. Natural (Bor) 12"5. Hoja 2 km 1. Alberico (Prevenire) 12'17"4; 5. T. Kakovič (Adria) 14'45"8. 80 m 1. Rovina (CSI) 10"7; 3. S. Umari (Bor) 11"; 7. L. Strain (Bor) 11"3. 300 m 1. S. Umari (Bor) 45"3; 6. L. Strain (Bor) 47"9; 8. J. Taučer (Bor) 48"8. 1000 m 1. Milo (CSI) 3'13"1; 12. J. Taučer (Bor) 3'34"2. 80 m ovire 1. Rozzini (CSI) 13"; 7. E. Kalc (Bor) 14"8; 8. Umari (Bor) 14"8. Višina 1. S. Umari (Bor) 1,52 m; 11. A. Rauber (Bor) 1,35 m; L. Glavina (Bor) (kat. B) 1,35 m.

ATLETIKA V LONJERJU

Pokrajinski kros Adrie

Na sporedu bo v torek, 8. t.m., in bo za vse moške in ženske kategorije ter amaterje

Po mesecu dni premora med koncem poletne in začetkom zimске sezone, se bodo odlej spet vrstila razna tekmovalja v krosu. Najprej bo na vrsti (v nedeljo v Dolini) prvi od serije treh krosov, ki jih organizira tržaški kolearski klub «Gentelmen», takoj za njim pa bo Adria organizirala v torek v Lonjerju kros za vse moške in ženske kategorije ter za amaterje. Tekmovalje bo po vaških cestah in travnikih in se bo pričelo ob 10. uri, medtem ko bo zbirališče pred društvenim gostilno že ob 9. uri, ko se bo pričelo tudi vpisovanje.

Za starostne kategorije bo veljal pravilnik za sezono 1982, tako da bodo v Lonjerju prvič nastopili atleti in atletinje novoustavljene kategorije «ekadeto», ki nekako odgovarjajo lanski kategoriji A ter prvi letnik naraščajnikov. Proge bodo razdeljene takole: dečki do letnika 1971 - 430 m, ista razda

lja bo tudi za deklice do letnika 1972, medtem ko bodo dečki letnikov 1969 - 70 in deklice letnikov 1970 - 71 morali preteči 660 m. Kadeti letnikov 1976 - 68 bodo startali na razdalji 1.400 m, ista ženska kategorija (1968 - 69) pa na 900 m. Sledili bodo naraščajnici na 3.600 m dolgi progi, naraščajnice pa na 1.400 m. Končno bodo na vrsti še člani in amaterji, ki bodo pretekli 6.600 m. Nagrajenih bo prvih 6 iz vsake kategorije, prvouvrščeno društvo med moškimi in ženskami pa bo prejelo pokal.

Zaradi bližnjih tekmovalnih mladinskih iger (15. in 15. L.m.) bo to tekmovalje izredno zanimiv test za marškaterega tekmovalca, zato je pričakovati precejšnjo udeležbo. Po tem tekmovalju, bo v nedeljo, 13. t.m., drugi krog «Gentelmen» v Bazovici, medtem ko bo v nedeljo, 20. t.m., na sporedu tretji kros v Padriču, še prej pa bo, kot smo že omenili, na Koloniji pokrajinski del mladinskih iger, torej res izredno natrpan konec leta.

PLAVANJE

Goričani na Reki

Kakih 30 plavalcev goriškega društva Gorizia Nuoto se bo v nedeljo udeležilo plavalnega srečanja na Reki s tankanjim društvom Primorje. Srečanje spaja v okvir prijateljskih stikov, ki jih gojita obe društvi.

KOŠARKA

V PRILATELSKI TEKMI

Danes v Trstu Bor - Elan Begunje

V okviru prijateljskih stikov z Elanom iz Begunje bo danes ob 19.45 na stadionu «Prvi maj» Borova članška ekipa igrala prijateljsko srečanje s tem klubom.

V MOSKI C-1 LIGI

Jadranove tekme odsljej ob 18. uri

Športno združenje Jadran obvešča vse zainteresirane, da bodo odsljej vse domače tekme v športni palači z začetkom ob 18. uri. Jutrišnja tekma med Jadranom in Intersparom iz Sarmede se bo torej začela že po novem urniku, se pravi ob 18. uri.

NARASČAJNIKI

DOM: Gružovin 8, Zanier 15, Košuta, Kocjančič 24, Rinelli, Poberaj 4, Roner, Brin 23, Sošol 3, Čubrilo 2. V nadaljevanju košarkarskega naraščajniškega prvenstva so domovci s precejšnjo lahkoto odpravili mestnega tekmeca Adria B. Kot kaže sam končni izid, je igra potekala v glavnem enosmerno, zlasti se v prvem polčasu.

MLADINSKO PRVENSTVO

Zaradi slabe obrambe Kontoveleci izgubili

Kontovel — OECE 84:94 (37:52) KONTVEL: Gulič 30, Papis, Starc, Vremec 24, Emili 2, Vassallo 9, Terčon, Kojaneč 9, Pisani, Pertot.

SPOROD 7. KOLA

Don Bosco B: GMT: Libertas A - Jadran (5.12. ob 19.30 na Vrledski cesti 23); Ferrario A - Don Bosco A; Kontovel - Ricreatori (6.12. ob 11.00 na Kontovelu); počitek: Barcelona B.

B SKUPINA

Libertas B - Inter 1904; Inter Milje - SGT; Servolana A - Barcelana

OBVESTILA

SPDT obveščata udeležence smučarskih tečajev, da so snežne razmere za enkrat neprimerne. Tečaj se bo torej pričeli kasneje, in sicer v nedeljo, 20. t.m. Napovedana smučarska izleta 6. in 8. t.m. odpadeta.

SK Devin obveščata smučarje, da zaradi pomanjkanja snega odpade tečaj smučanja, ki bi moral biti v torek, 8. decembra, v Trbižu. Vsi

Nadzorni odbor ZRUŽENJA SLOVENSkih ŠPORTNIH DRUŠTEV V ITALIJI

sklicuje danes, 4. decembra, 1981, ob 19.30 v prvem ter ob 20. uri v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opčinah, Ulica Ricreatorio 1.

IZREDNI OBČNI ZBOR

Edina točka dnevnega reda bo izvolitev predsednika ZSSDI.

NOGOMET

Tudi Juury strelec NOCERA INFERIORE (Salerno)

V prijateljskem nogometnem srečanju je včeraj Avellino z 2:0 premagal enajsterico Paganeseja. Gola za Avellino sta dala Ferrante (v 28. min.) in Juury (v 33. min.).

TENIS

Demantirali vest o hudi boleznih Borgove žene

STOCKHOLM — V tisku se je razširila vest, da je Marianne Borg, soproga slovitiga tenisarja Bjorna Borge, zbolela za rakom na ledvičah. Vest so včeraj odločno demantirali.

NEW YORK — Organizatorji teniškega tekmovalja za «Grand Prix» so proglasili Sandya Mayerja za najboljšega igralca v mesecu novembru.

HOKEJ NA LEDU

Bolzano krepko v vodstvu CORTINA D'AMPEZZO — V zadnjem kolu prvilaškega prvenstva v hokeju na ledu so dosežili sledeče izide: Cortina - Allehe 5:5, Bolzano - Brunico 11:2, Valpellice - Merano 12:5, Asiago - Varese 11:5.

LESTVICA

Bolzano 24, Brunico in Merano 18, Asiago 16, Gardena 14, Allehe in Cortina 10, Valpellice 8, Varese 2.

PRIHODNJE KOLO

Varese - Bolzano, Valpellice - Brunico, Merano - Cortina, Allehe - Gardena, Asiago - Cortina.

## RAZPRAVA OKOLI ZAKONSKEGA OSNUTKA VLADNE

### DANES BODO V POSLANSKI ZBORNICI ODLOČALI O RAZPUSTITVI LOŽE P2

Včeraj prvi ugovori radikalcev - Zanimiva televizijska oddaja o Gellijsvi loži

RIM — Včeraj so v poslanski zbornici razpravljali o zakonskem osnutku za razpustitev zloglasne framsanske lože P2, katerega bodo najbrž odobrili že danes. Razpravo so nekoliko pozivali le radikalci, ki odločno nasprotujejo vladnemu ukrepu čiščenja, da v bistvu ne dočeka nicesar konkretnega in-pušča nedotaknjen vili Gellijsve tajne organizacije. Radikalci Teodoru je pikro pripomnil, da so bili v loži vranjeni moji vseh strank z izjemo radikalcev. PDUP in komunistov, kar naj bi že zgovorno pričalo o tem, da ni prave politične volje, da bi zadevo v celoti osvetlili.

#### Izstopi iz britanske laburistične stranke

LONDON — «Preliš laburističnih poslancev» je v novostanovljeno socialdemokratsko stranko se nadaljevala. To opravičuje dejstvo, da je bilo v loži P2 40 parlamentarcev, vsi pa niso bili ložni člani. Večina je bila brez odnosa. Včeraj je odstopil poslanec Ron Brown z opravičilo, da je laburistična stranka zavajala preveč v levo. Socialdemokrati so laburistom izrgali tako že 23 poslancev, konservativci pa le enega. Laburistični poslanci se sicer še 298, vendar pa se upravičeno bojijo, da jih bo po prihodnjih volitvah 1984. leta manj, saj z zaskrbenostjo ugotavljajo, da je stranka izgubila zaupanje zmernejših laburističnih volivcev.

## Sto let star konjak



Michel Goldstein, prodajalec alkoholnih pijač v New Yorku, s ponosom razkazuje na roko narejeno steklenico, v kateri je sto let star konjak. Za bocič ga bo prodal za 3.750 dolarjev. Trdijo pa, da je po koncu neprekošljiv. (Telefoto AP)

## VELIK USPEH SARDINSKEGA SODSTVA V BOJU PROTI ŠIRJENJU MAMIL

### Na Sardiniji so preiskovalci odkrili razvejano mrežo razpečevalcev mamil

Do sedaj so aretirali 31 oseb, med katerimi je tudi nekaj uglednih odvjetnikov - Odkritje je baje omogočila ljubica dveh zločincev

CAGLIARI — V Cagliariu so predsednino aretirali 16 oseb med katerimi so tudi priznani sardinski odvjetnik Aldo Marone in dva njegova sodelavca prav tako pravnik Sergio Viana in Giuseppe Podda. Vest o aretaciji treh uglednih osebnosti je v sardinskih krožih dvignila val začudenja, ki je oveselil predvsem z dejstvom, da je sodstvo vse tri obtožilo sodelovanja z močno in razvejano organizacijo za razpečevanje mamil na otoku in z umorom treh oseb, ki naj bi bile prav tako povezane s to kriminalno skupino. Med temi tremi žrtvami domnevni sporov med sardinskimi razpečevalci mamil je tudi odvjetnik Gianfranco Manuella, ki se ga umorili 22. februarja letos. Številni aretaciji povezanosti s to preiskavo se je tudi dvignilo na 31.

## PO KRATKEM OBOROŽENEM SPOPADU

### V Kalabriji zajeli skupino mafijcev

Pri neki cestni zavori «tragična pomota»

COSENZA — Policijski agenti v mestu iz Rossana Calabria in Cosenze so po oboroženem spopadu prišli šest domnevnih mafijcev, ki so se sestali na gradbišču nekoga turističnega objekta v kraju Marinella di Colpezzati. Od priprtilih sta dva znana policijski, vsi ostali pa so neoporečni državljani, med njimi je tudi par mladih gradbiščarjev. Vsekar pa se ni zbirala sestala na gradbišču za nedolžen klet, saj so ob prihodu policije prišli za orožje. V kratkem spopadu ni bil nihče ranjen, štirim osebom pa je uspelo prebiti policijski obroč in z avtom zbežati neznan kam. Včerašnja akcija policijskih agentov spada v okvir več nenačrtovanih pobud proti organiziranemu kriminalu na širšem območju Cosenze in Kalabrije. Predsednikom so tako izvedli preko sto hišnih preiskav, na vseh cestah pa so policijski bloki. In prav ob takem bloku na hitri cesti «Tirrenica 18» je včeraj došlo do politično tragične pomote. Na križišču za Acquappese pri Paolisi so karabinjerji postavili cestno zavoro. Malo prej so bili obveščeni, da sta neznanca ukradla dostavno vozilo. Ko se je cestni zavori približalo podobno vozilo, so ga karabinjerji ustavili. Iz njega sta izstopila Francesco Maggio in Franco Lirano, oba mesarja iz Fuscaldi. Eden od obeh je po naključju segel v žep. Ob tej kretnosti je eden od karabinjerjev spustil rafal. Ubil je 37-letnega Maggio in laže ranil njegovega sopotnika.

## OB POPOLNEM KAOSU NA ITALIJANSKIH EKRANIH

### Vlada pripravlja zakon o privatnih televizijah

Spadolini in pristojni minister Gaspari sta se obvezala predložiti ustrezeni osnutek pred koncem leta

RIM — Odkar so se v Italiji razmnožile zasebne televizijske postaje, vlada na tem področju skoraj popoln kaos, ki ga še ni uredila nobena zakonska norma. O tem se moremo z lahkoto prepričati, če le vključimo domače sprejemniki: največkrat moramo živčno vrzeti gumbe, da odpravimo z ekrana motnje. Ki jih povzročajo prepletanje signalov, ki prihajajo največkrat iz kakšnega manj znanega kraja, od koder oddajajo poleg slabo prirejene reklame kar zapovrstjo starejše filme, kdaj pa kdaj pa tudi kakšnega modernejšega in bolj pikantnega.

O teh ne ravno vzornih razmerah: sta včeraj spregovorila celo predsednik vlade Spadolini in minister za pošto in telekomunikacije Gaspari na simpoziju katoliških časnikov z govornim naslovom «Privatne antene: od anarhije do zakona». Predsednik vlade je poudaril, da je prišel na zasedanje potrditi resen namen vlade, da te nevržne razmere vendar uredi s specifičnim zakonskim ukrepom, ki ga bo predložila še pred koncem leta in si bo prizadevala, da bo opravil parlamentarno zakonodajno pot brez zamud.

Vsi, razen majhne skupine založnikov, je naglasil Spadolini, soglašajo s potrebo po rušni ureditvi vprašanja in v tem smislu se je tudi že izrekel ustavno sodišče. «Nihče neče zadušiti privatnih televizijskih postaj, je dejal predsednik vlade, nujno pa je vzpostaviti vsaj minimalno mero reda, kar mora storiti javna oblast. Po njegovem je treba upoštevati, da živimo v družbi, v kateri se križajo mnogi interesi in je zatojete treba zažameti pluralizem izražanja, hkrati pa je nujno vzpostaviti pravilno ravnotežje in omejitivni morbitne poskuse zlorabljanja teh sredstev javnega obveščanja.

Glavne smerice, ki naj bi vladni zakonski osnutek nakazal delovanju in razvoju zasebnih televizijskih postaj je obrazložil minister Gaspari zelo pozorni publikum, med katero so bili tudi zastopniki večjih zasebnih televizijskih mrež (Mondadori, Rusconi, Berlusconi). Minister je najprej poudaril, da je vsekakor treba zagotoviti prednost državi televiziji, pluralizem je pa treba omogočiti z odpravo monopolističnih in oligopolnih težav. Splošno je pa treba predvsem vse mednarodne sporazume na tem sektorju, o katerih bo vlada ustrezno poročala parlamentu.

## Nekdanji turški premier v zaporu



Turške vojaške oblasti so aretirale nekdanjega levčarskega premiera Bulenta Ecevitia (na sredi), ker je prekršil začasni vojski zakon, ki prepoveduje politične izjave. (Telefoto AP)

## TRŽASKI DNEVNIK

### PREDAVNICI FLM PRI ODBORNIKU COLONIJU

## Posebna seja deželne skupščine namenjena problemu ladjedelstva

Razprava bo stekla prihodnji teden - Dne 27. januarja 2. deželna konferenca o državnih soudeležbah - KPI napoveduje posebno konferenco o pomorskem gospodarstvu

Deželni svet Furlanije - Juljske krajin bo prihodnji teden posvetil posebno sejo izključno razpravi o problemih ladjedelstva in železarni v deželi. To je ena izmed obveznosti, ki so jih načelniki svetovalskih skupin KPI, PSI, KD, DP, PDUP in LePT sprejeli na včerajšnjem srečanju s predstavniki deželne sindikata delavcev kovinopredelovalne stroke FLM (delegacija sta vodila deželni član Capozza in član tajništva Maschio) in zastopniki prizadetih tovarniških svetov. Na srečanju, ki sta se ga udeležila tudi deželni odbor za načrtovanje in proračun Coloni in načelnik svetovalske komisije za promet Tarondo, so sindikalisti na glasili, da je deželna urava v tem ključnem trenutku dozna objasniti svoja gledišča v zvezi z dejavnostjo v krizi ter prisiliti na vlado, da bo čimprej začela konkretno izvajati področni načrt za ladjedelstvo. Sindikalisti so nadalje naglasili, da bodo ladjedeljski obrati v deželi v sredo, 10. decembra, uprizorili štiriurno stavko in da se bo tega protesta udeležilo — z enoumno prekinitvijo dela — tudi delavstvo drugih obratov z državnou soudeležbo. Sindikalisti Capozza, ki se je pravkar vrnil iz Rima, kjer je sedel koordinacijski odbor sindikata za ladjedelstvo, je k temu dodal, da bodo 17. decembra stavkali delavci v vseh drugih državnih ladjedelstvih v Italiji in to zlasti v Genovi, Benetkah, Neaplju, Palermo in Anconi.

## Kdo je kriv za nekorektne odnose med političnimi silami v Miljah

Na zatožni klopi listarsko glasilo «Voce libera»

Odnosi med političnimi silami v Miljah so dosegli tako stopnjo napetosti, da se je normalna demokratična dialektika sprevrgla v osebne napade, podtikanja in natolcevanja, in to tako v samem občinskem svetu, kot tudi v njegovih. Stvari so šle tako daleč, da se je moral s tem vprašanjem, se pravi vprašanjem korektnosti odnosov med političnimi skupinami, ukvarjati sam občinski svet na svoji zadnji seji v sredo zvečer. Povod za diskusijo je dala resolucija, ki jo je podpisalo pet svetovalcev — Patruno za KD, Derin za PSDI, bivši predstavniki liste za Milje, sedaj pa za bopstnik PLI Barut ter dva zastopnika liste Frausini, izvoljena kot neodvisna, se pravi Vodopivec in Mutton — ki se je zavzemala za bolj omikane odnose med političnimi skupinami.

## Počastitev bazoviških žrtev



Tri leta so minila, odkar so pobrimmevo slovensko šolo v Rojanu «Bazoviških junakov». Otroci, ki obiskujejo to šolo, učitelji in starši vsako leto proslavljajo ta dan. Tako je bilo tudi včeraj, ko so se zbrali v veči šolskega posloja, pred spominjsko ploščo in umetniškimi reliefom. Na proslavi je bila prisotna tudi delegacija Odbora proslave bazoviških junakov, med katerimi je bila tudi Bidočeva sestra Tončka, ki je položila vence. Otroci so najprej zapeli «Katjušo», nakar so pekočilo zelo dobro podali v zborni recitalistično delo nabaževske učence.

## CGIL: «odlok Nicolazzi» je nesprejemljiv

Nova delavska zbornica — CGIL je zavzela odločno odklonilno stališče do ministrskega odloka, ki se ukvarja s problemom stanovanjskih gradbenih in ki je javnosti znan kot «odlok Nicolazzi». CGIL meni, da je odlok nesprejemljiv iz več razlogov: predvsem zaradi tega, ker se ne ujema s smericami državnega desetletnega razvojnega načrta in ker ne jamči preporečnega omeljave javnih izdatkov; nesprejemljiv je tudi zaradi tega, ker zmanjšuje odgovornost ustanov, ki so po zakonu dolžne skrbeti za urbanistično načrtovanje. Končno je odlok nesprejemljiv zaradi tega, ker ne rešuje vprašanja sodnih izgonov in ker nasprotno dopušča nastajanje novih oblik špekulacije na tem občutljivem področju.

#### Sonce na severu na jugu pa sneg

RIM, BEOGRAD — Že nekaj dni pesti jadransko obalo Abruce neurje, medtem ko je vse višje kraje srednje in južne Italije ponovno zamelo. Snega pa za nameček ni in ga noče biti v zimskošportnih središčih severne Italije z izjemo Juljskih in Karnijskih Alp, kjer bo verjetno za bližnje praznike smuka možna.

V sosednji Jugoslaviji pa je snega skoraj povsod dovolj, le na slovenskih smučiščih ga je za sedaj še premalo. S snegom pa se otepajo cestarji v Gorskem kotaru in v Liki, v Bosni pa že nekaj dni sneži. Meteorološka napoved za prihodnje dni je ponovno skrajno negativna za severoitalijanska smučišča, saj napovedujejo sneženje le v srednji in južni Italiji, pršilo bo morda v vzhodnih Alpah, hitra hladna fronta bo namreč v prihodnjih dneh presla predvsem Balkanski polotok.

#### V Canticattiju 90 oseb zbolelo za hepatitisom

PALERMO — V Canticattiju, velikem kmetijskem trgu v pokrajini Agrigento so zabeležili že 90 primerov virusnega vnetja jeter, da je komunistični poslanec Martorana zahteval od predsednika sicilske dežele pojasnila o ukrepih, ki jih načrtuje deželna vlada za zajezitev te epidemije. Poslanec opozarja, da je treba poleg kratkoročnih sprejetih tudi dolgoročne ukrepe, da se zatrajajo vzroki občasnih izbruhov epidemij v številnih sicilskih občinah, kjer je oskrba z vodo nezadostna, kanalizacija pa pomanjšljiva.

«Opisi tvoje dežele», ki je pred dobrih mesecem prejela nagrado, Mirot Stopar. Član delegacije je spregovoril o Bazoviških junakih nakar so otroci zapeli še «Gremo v napad» in «Naša vojska».

● Na včerajšnji seji je deželni svet odobril tri zakonske osnutke; prvi od teh dopolnjuje in spreminja obstoječe deželne zakone o obnovi Furlanije, ostala dva pa se spoprijemata z vprašanji trgovskega sektorja in osebja uklenjenih ustanov.

M. M.